

**30 HA Standard**  
**30 HA Standard I**  
**30 HA Standard ST**  
**30 HA Standard I ST**  
**30 HA Master**  
**30 HA Master I**  
**30 HA Master ST**  
**30 HA Master I ST**

**ALTO®**  
Total Cleaning  
Confidence™



**Spare parts**  
**Ersatzteile**  
**Pièces détachées**

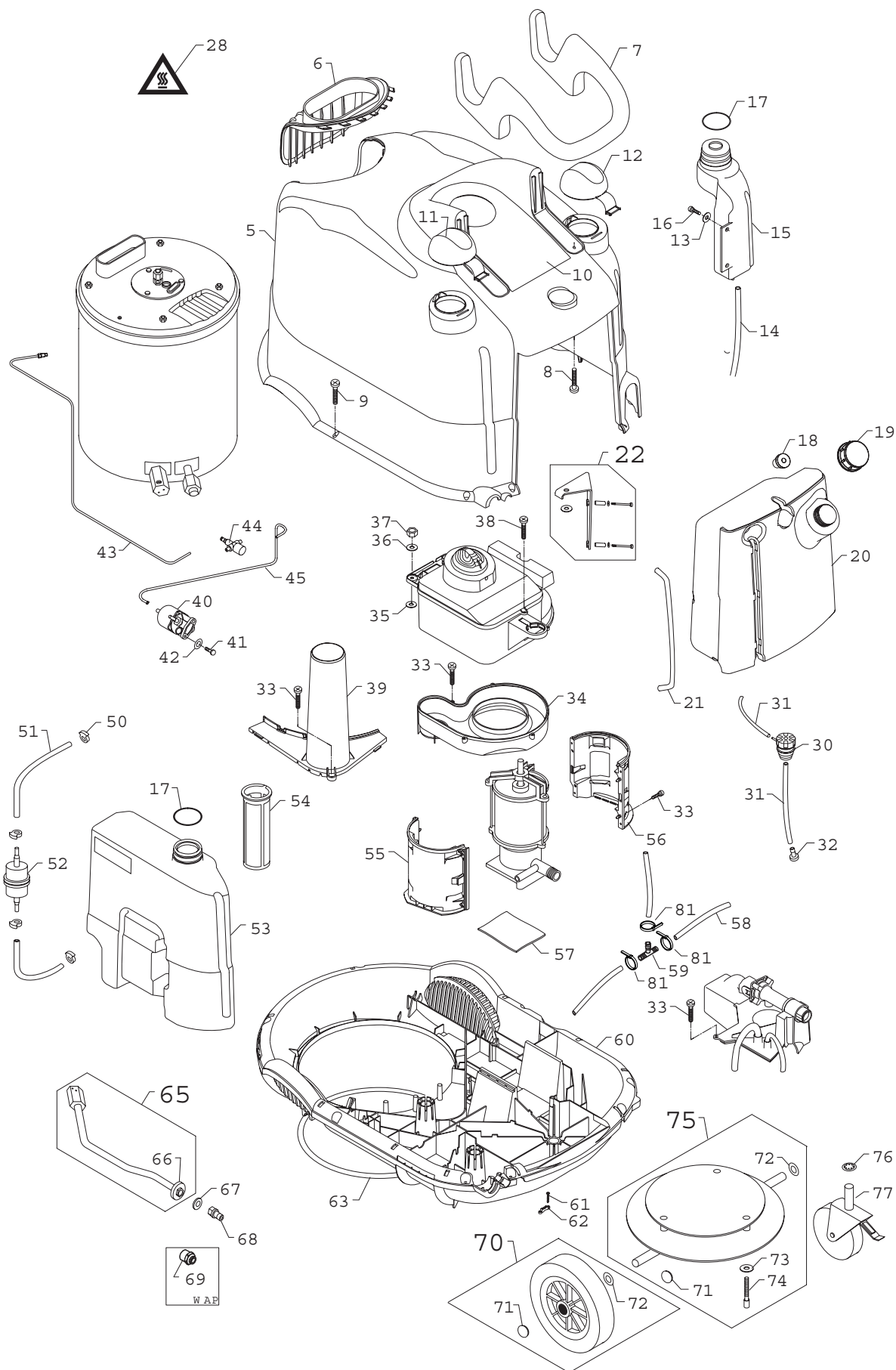
65573  
020801

**WAP  
KEW  
TECHNOLOGIES**

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard IST

Master  
Master I  
Master ST  
Master IST



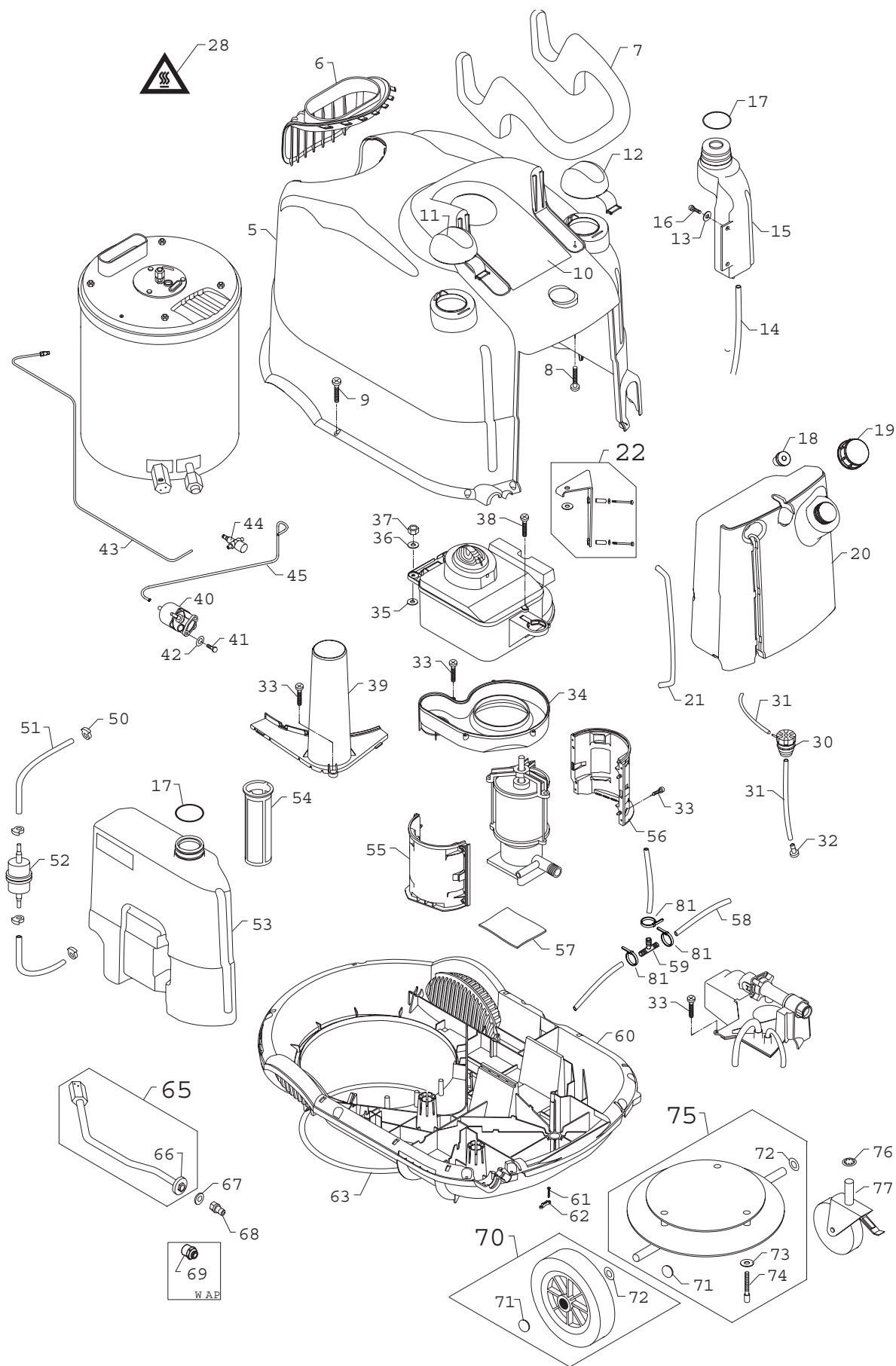
| POS. | NO.                                                                             | BEZEICHNUNG                                                  | DESCRIPTION                                  | DESIGNATION             |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|
| 5    | 7181637                                                                         | Gehäuse                                                      | Housing                                      | CAPOT                   |
| 6    | 7181631                                                                         | Kesselschutzschirm                                           |                                              |                         |
| 7    | 7181610                                                                         | Handbügel                                                    | Hand bracket                                 | POIGNEE DE GUIDAGE      |
| 8    | 1814616                                                                         | Schraube K60X40 WN1451 FZB                                   | SCREW FOR CABINET 30HA Vis k60x40 wn1451 fzb |                         |
| 9    | 1814614                                                                         | Schraube EJOT- K50x18 T20 WN                                 | 1screw EJOT- K50x18 T20 W                    | VIS 50X18 PAR 5         |
| 10   | 7182854                                                                         | Klebeschild - Bedienfeld<br>Standard I, Wap KEW Technologies | Label                                        | Autocollant             |
|      | 7182856                                                                         | Klebeschild - Bedienfeld<br>Standard, Wap KEW Technologies   | Label                                        | Autocollant             |
|      | 7182858                                                                         | Klebeschild - Bedienfeld<br>Master I - Wap KEW Technologies  | Label                                        | Autocollant             |
|      | 7182860                                                                         | Klebeschild - Bedienfeld<br>Master - Wap KEW Technologies    | Label                                        | Autocollant             |
| 11   | 7181644                                                                         | Tankdeckel                                                   |                                              |                         |
| 12   | 7181620                                                                         | Deckel                                                       | Cover                                        | COUVERCLE               |
| 13   | 2763                                                                            | Scheibe 5,3X1,0 A 125                                        | Screw 5,3X1,0 A 125 ZN                       | Rondelle                |
| ✧    | 14                                                                              | 5226147 Schlauch Ø4 / Ø7,2 klar MEWA                         | Hose                                         |                         |
| 15   | 7181623                                                                         | KS-Behälter                                                  |                                              | RESERVOIR ANTI-CALCAIRE |
| 16   | 1803030                                                                         | Schraube M5 x 12 ISO 7045                                    | !screw M5 x 12 ISO 704                       | PLUS LIVRE              |
| 17   | 3004284                                                                         | O-Ring 49,21x 3,53                                           | NBR O-Ring 49,21x 3,53                       | JOINTS TORIQUE par 10   |
| 18   | 3803780                                                                         | Stopfbuchse                                                  | RUBBER SEAL TE 10-14C                        | plus livré              |
| 19   | 61102                                                                           | Tankdeckel                                                   |                                              | Couvercle               |
| 20   | 7181646                                                                         | Behälter Zusatzmittel                                        |                                              |                         |
| 21   | 2450004                                                                         | Schlauch 1/4ö L=1200mm                                       | HOSE 1/4"                                    | Tuyau 1/4" l=1200mm     |
| 22   | 7181938                                                                         | Trafobefestigung kpl.                                        |                                              | SUPPORT TRANSFORMATEUR  |
| 28   | 4210066                                                                         | Klebeschild "Symbol Heiße Luft"                              |                                              |                         |
| 30   | 7180907                                                                         | Dosierungseinheit                                            | Metering unit                                | VANNE DE DOSAGE         |
| 31   | 2450004                                                                         | Schlauch 1/4ö L=1200mm                                       | HOSE 1/4"                                    | Tuyau 1/4" l=1200mm     |
| 32   | 6400240                                                                         | Filter                                                       | Filter                                       | FILTRE DE CHEMIE        |
| 33   | 1814601                                                                         | Schraube EJOT- K50x18 T20 WN                                 | 1screw EJOT- K50x18 T20 W                    | VIS FIXATION PAR 10     |
| 34   | 7181625                                                                         | Gebläsegehäuse                                               | Fan housing                                  | CARTER VENTILATEUR      |
| 35   | 2762                                                                            | Scheibe 8,4 A DIN 125                                        | Washer 8,4 DIN 125                           | Rondelles               |
| 36   | 2793                                                                            | Scheibe 8,4 DIN 9021                                         | Washer 8,4 DIN 9021                          | Rondelles               |
| 37   | 6052                                                                            | 6kt-Mutter M8 DIN 985                                        | Nut M8 DIN 985                               | Ecrou M8 DIN 985        |
| ✧    | ACHTUNG! - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!           |                                                              |                                              |                         |
| ✧    | ATTENTION! - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering! |                                                              |                                              |                         |
| ✧    | ATTENTION! - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!          |                                                              |                                              |                         |

30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST



| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                           | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                  |
|------|---------|---------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 38   | 1814508 | Schraube EJOT- K50x16 T25 WN          | 1screw EJOT- K50x16 T25 W     | VIS SPECIALE PAR 10          |
| 39   | 7181630 | Luftzuführung f. Kessel               |                               |                              |
| 40   | 3821583 | Brennstoffpumpe 220-240V              | Fuel pump 220-240V            | POMPE A FIOUL                |
|      | 3821584 | Brennstoffpumpe 110-115V              | Fuel pump 110-115V            | POMPE FUEL 110-115W          |
| 41   | 1800721 | Schraube M6x12                        | SCREW                         | Vis M6x12                    |
| 42   | 1800440 | Scheibe M6                            | WASHER (1101320,110344)       | Rondelle M6                  |
| 43   | 7181342 | Ölleitung f. Kessel/Ventil            |                               |                              |
| 44   | 64445   | KS-Dosierventil                       |                               | VANNE DE DOSAGE              |
| 45   | 7181341 | Ölleitung f. Pumpe/Ventil             |                               |                              |
| 50   | 1810084 | Schlauchschelle ø10,8-12,3x 5,8       | HOSE CLIP                     | COLLIER SER.10,8/12,3 PAR    |
| 51   | 2402790 | Brennstoffschlauch L=750              | Fuel hose L=750               | FLEXIBLE, NOIR               |
| 52   | 6184100 | Brennstofffilter                      | Fuel filter                   | FILTRE A FUEL                |
| 53   | 7181624 | Öltank kpl.                           |                               |                              |
| 54   | 1604222 | Tankeinfüllsieb                       | FILLING SIEVE                 | FILTRE                       |
| 55   | 7181627 | Motorkappe links                      |                               | CAPOT DU MOTEUR GAUCHE       |
| 56   | 7181645 | Motorkappe rechts geschlossen         |                               | Capot du moteur, droite      |
| 57   | 7181018 | Gummiplatte 110x102x3,5               |                               |                              |
| 58   | 2450004 | Schlauch 1/4" L=1200mm                | HOSE 1/4"                     | Tuyau 1/4" l=1200mm          |
| 59   | 2399    | Schlauchtülle-Y DN 6                  | HOSE LINER                    |                              |
| 60   | 7181600 | Chassis                               |                               |                              |
| 61   | 6122531 | Schraube PT 3x22,5                    |                               |                              |
| 62   | 3806262 | Zugentlastungsbügel                   | Strain relief bracket 27.8x7% | PIECE PRESSION               |
| 63   | 5218652 | Dichtprofil                           | Rubber strip 10M              | \ Couvre-joint, caoutchouc m |
| 65   | 7181905 | Reparatursatz, Auslaßrohr             |                               |                              |
| 66   | 6184282 | Gummidichtung                         | Rubber seal                   | SUPPORT DE CAOUTCHOUC        |
| 67   | 1801075 | Dichtring ø23,8 x ø17,2 x2 3/8"       | Packing ring ø23,8 x ø17,2    | RONDELLES JOINT PAR 5        |
| 68   | 1600493 | Nippel 3/8" für Schnelkupplung        | Nipple                        | EMBOUT MALE 3/8I.            |
|      | 1603101 | Nippel für Schnelkupplung<br>rostfrei | Nipple                        | RACCORD RAPIDE MALE          |
| 69   | 64235   | Konverter G3/8"xM27x1,5 innen<br>Wap  | M                             | Convertisseur, KEWWAP        |
| 70   | 7181937 | Rad (x2), kompl,                      |                               |                              |
| 71   | 7180737 | Achsklemmkappe ø16                    | Shaft clamping cap dia. 16    | CACHE NOIR                   |
| 72   | 1814618 | Scheibe M16 16,6X35X1,8               |                               | Rondelle m16 16.6x35x1.8     |
| 73   | 1800796 | Scheibe 8,4/19,0xA DIN 125            | WASHER (4101630)              | RONDELLES PAR 10             |
| 74   | 1813385 | Schraube M8 x 60 DIN 912              | SCREW                         | Vis 8x60 din 912 8.8         |
| 75   | 7181902 | Radachse / Kesselunterteil            |                               |                              |
| 76   | 1814626 | Sicherungsring ZA 20 x 1              | CIRCLIP                       | CIRCLIP PAR 5                |
| 77   | 2013496 | Lenkrolle ø125                        | GUIDE ROLLER                  | ROUE PIVOTANTE               |
| 81   | 1810084 | Schlauchschelle ø10,8-12,3x 5,8       | HOSE CLIP                     | COLLIER SER.10,8/12,3 PAR    |

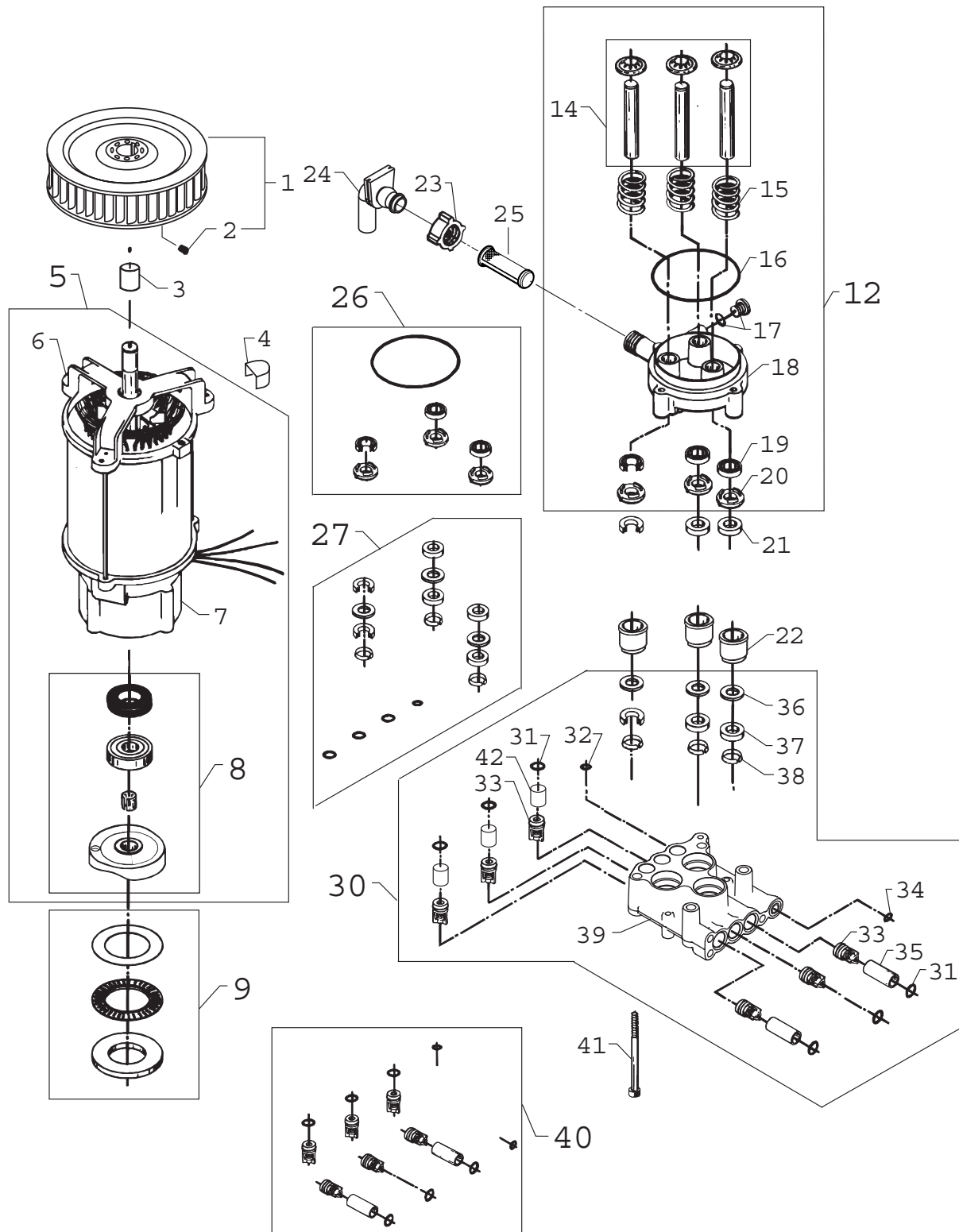
30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I STMaster  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

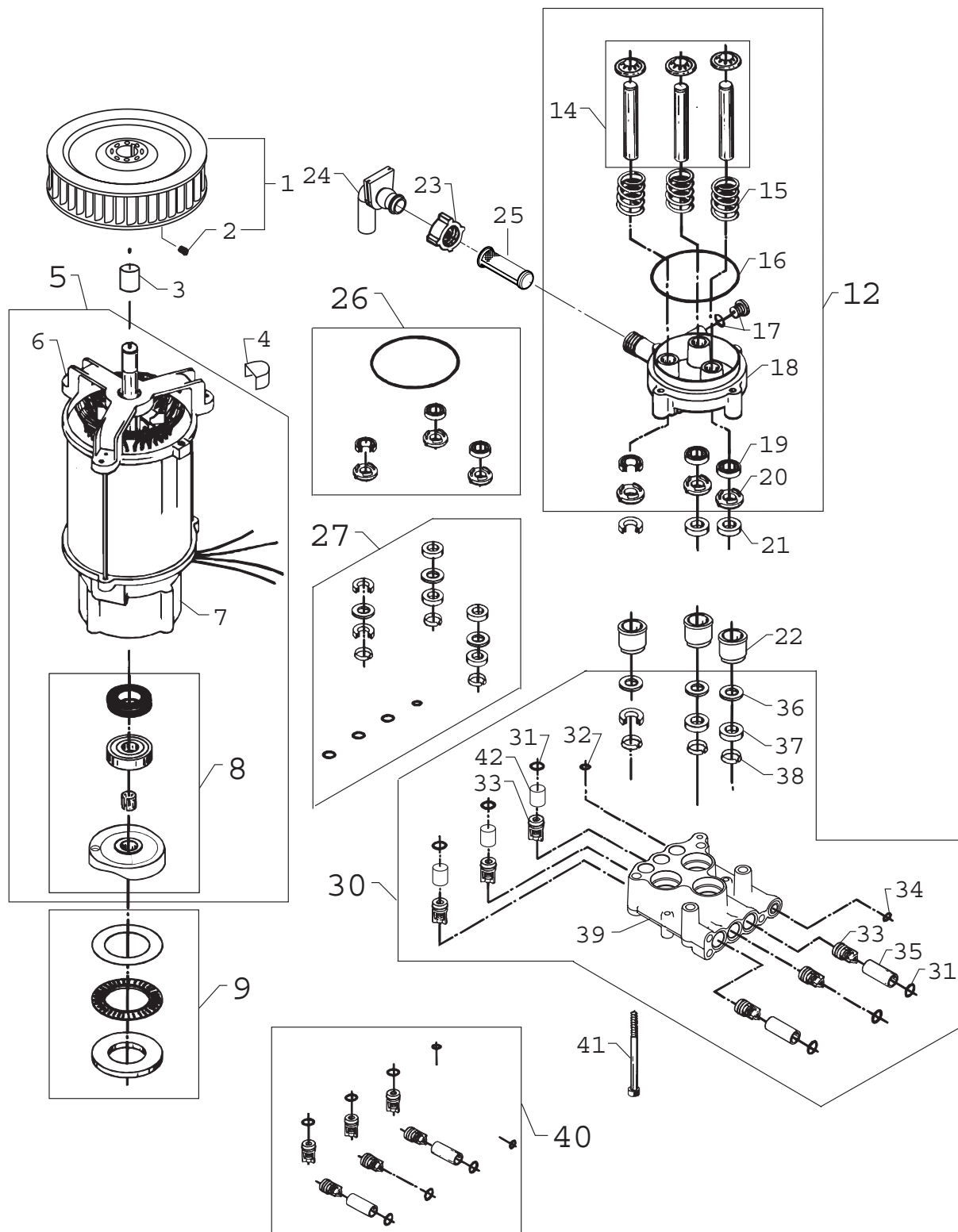
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST



| POS. | NO.       | BEZEICHNUNG                                                                                                                                               | DESCRIPTION                 | DESIGNATION                 |
|------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1    | 301000058 | Lüfterrad                                                                                                                                                 |                             |                             |
| 2    | 49500     | Gewindestift DIN 915 M8x12<br>Achtung: Schraube nur einmal verwenden!<br>Attention: Do not reuse screw!<br>Attention: Utilisez la vis seulement une fois! | Set screw DIN 915 M8x12     | VIS                         |
| 3    | 7181226   | Buchse Ø17 / ø14 H 23,6                                                                                                                                   | Sleeve Ø17 / ø14 H 23,6     | BAGUE                       |
| 4    | 7181629   | Gummipuffer                                                                                                                                               | GU Rubber buffer            | AMORTISSEUR DE VIBRATIC     |
| 5    | 7180967   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, *US, 115V, 60Hz*                                                                                         | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7180971   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, 220V, 60Hz                                                                                               | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7181920   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, 110V, 50Hz-15A                                                                                           | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7181921   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, 230-240V-12V                                                                                             | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7181925   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard, Master, 415V, 50 Hz                                                                                                  | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7181926   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard, Master, 400V, 50 Hz                                                                                                  | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7181927   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard, Master, 400/230V, 50Hz                                                                                               | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
|      | 7181928   | Motor mit Taumelscheibe<br>Standard, Master, 440/220V, 60Hz                                                                                               | Motor                       | Moteur avec disque oblique  |
| 6    | 7180923   | Lagerdeckel B-Lager                                                                                                                                       |                             | AR-flasque de carter        |
| 7    | 7180922   | Frontlagerdeckel A-Lager                                                                                                                                  | Front bearing cap A-bearing | AV-flasque de carter, compl |
| 8    | 1119389   | Reparatursatz Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, 1x115V, 60Hz                                                                                         | Repair kit                  | Kit disque oblique          |
|      | 1119703   | Reparatursatz Taumelscheibe<br>Standard, Master<br>3x400V, 50Hz + 3x400/230V, 50Hz                                                                        | Repair kit                  | Kit disque oblique          |
|      | 1119704   | Reparatursatz Taumelscheibe<br>Standard, Standard I, Master, Master I<br>3x440/220V, 60Hz + 1x230-240V, 50Hz                                              | Repair kit                  | Kit disque oblique          |
|      | 1119796   | Reparatursatz Taumelscheibe<br>Standard, Master, 3x415V, 50Hz                                                                                             | Repair kit                  | Kit disque oblique          |
|      | 1119833   | Reparatursatz Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, 1x220V, 60Hz                                                                                         | Repair kit                  | Kit disque oblique          |
|      | 1119838   | Reparatursatz Taumelscheibe<br>Standard I, Master I, 1x110V, 50Hz                                                                                         | Repair kit                  | Kit disque oblique          |
| 9    | 1119705   | Reparatursatz Lager                                                                                                                                       | repair kit                  | KIT REPARATION ROULEME      |
| 12   | 7181908   | Zylinderblock kompl                                                                                                                                       | Cylinder block assembly     | BLOC CYLINDRE               |
| 14   | 1119791   | Reparatursatz Kolben                                                                                                                                      | repair kit                  | KIT REPARATION PISTON       |
| 15   | 2602490   | Feder                                                                                                                                                     | Spring                      | Ressort                     |

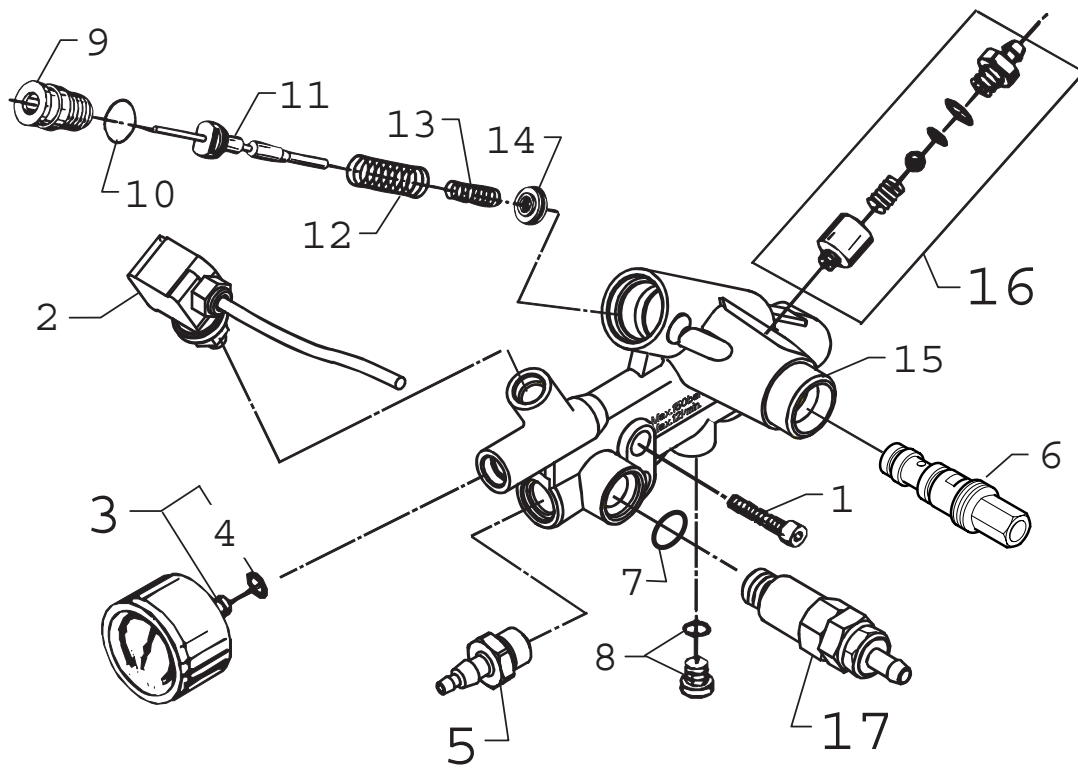
30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST





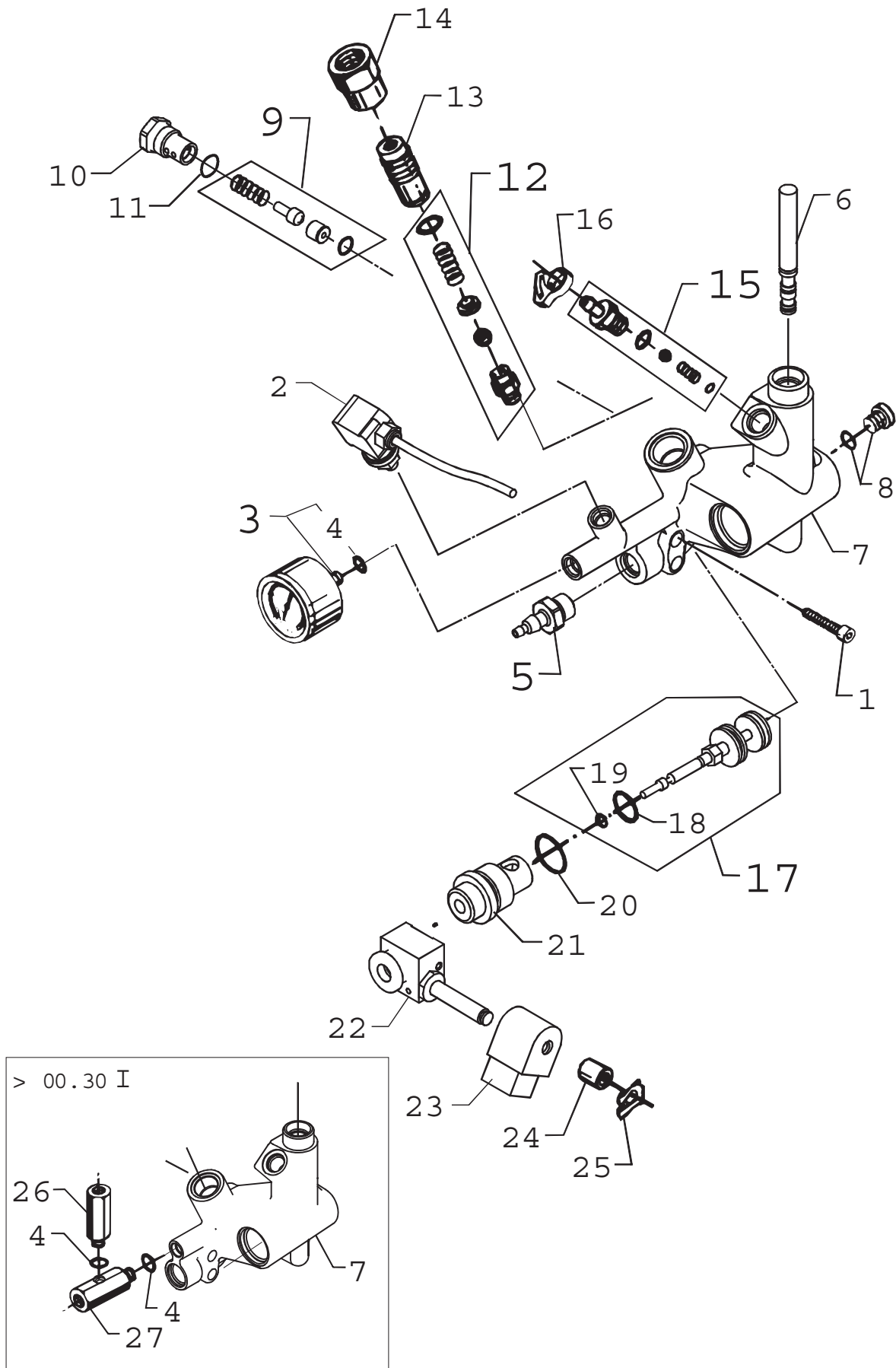
| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                 | DESIGNATION                |
|------|---------|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 16   | 3003654 | O-Ring 80,0 x 2,0 DIN 3770     | O-Ring 80,0 x 2,0 DIN 37    | JOINTS TORIQUE PAR 5       |
| 17   | 6122313 | Pfropfen mit O-Ring            |                             | BOUCHONS+JOINT PAR 5       |
| 18   | 7181005 | Zylinderblock                  | Cylinder block              | BLOC CYLINDRE              |
| 19   | 3003696 | Ölmanschette ø14,0/ø22,0x 5/7  | OIL SLEEVE                  | RONDELLES D'HUILE PAR 3    |
| 20   | 7181006 | Druckring                      | Pressure ring               | ANNEAUX PAR 3              |
| 21   | 3004259 | Manschette 14x22x6             | COLLAR                      | JOINTS 14X22X6 PAR 5       |
| 22   | 7181020 | Druckring                      | Pressure ring               | ANNEAU DE BLOCAGE          |
| 23   | 1604958 | Überwurfmutter 3/4"            |                             |                            |
| 24   | 7181704 | Saugrohr                       |                             | TUBE ENTREE ASPI           |
| 25   | 6125144 | Filter                         | Filter                      | FILTRE                     |
| 26   | 1119800 | Reparatursatz Öldichtung       | repair kit                  | KIT JOINT                  |
| 27   | 1119801 | Reparatursatz Dichtungssystem  | repair kit                  | KIT JOINTS                 |
| 30   | 7181910 | Zylinderkopf kompl,            | Cylinder head assembly      | CORPS DE CLAPETS COMPLET   |
| 31   | 3004222 | O-Ring 15,1 x 1,6              | O-Ring 15,1 x 1,6 SMS 15    | JOINTS 15,1X1,6 PAR 10     |
| 32   | 3001823 | O-Ring 6,1 X 1,6               | O-Ring 6,1 X 1,6 SMS 15     | JOINTS 6,1X1,6 PAR 10      |
| 33   | 7180906 | Ventil kompl.                  |                             | CLAPET D'ASPIRATION        |
| 34   | 3003688 | O-Ring 11,11X 1,78             | O-Ring 11,11X 1,78 ARP A    | JOINTS TORIQUE PAR 20      |
| 35   | 6122475 | Zwischenstück                  | Spacer                      | PIECE D'ESPACE             |
| 36   | 3004277 | Stützring ø14,0/22,0x 1,9      | Supporting ring ø14,0/22,0  | ANNEAU 14x22x1.9           |
| 37   | 3004227 | Manschette U- ø14,0/ø22,0x 5,5 | COLLAR                      | JOINT U PAR 3              |
| 38   | 3004228 | Stützring                      | Supporting ring             | ANNEAU WS                  |
| 39   | 7181028 | Zylinderkopf                   |                             |                            |
| 40   | 1119707 | Reparatursatz für Ventilsystem | Repair kit for Ventilsystem | KIT CLAPETS COMPLET 6100/6 |
| 41   | 1814589 | Schraube M8X90 DIN 912-8,8     | SCREW                       | Vis m8x90 din 912-8.8      |

30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST



| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                              | DESCRIPTION                   | DESIGNATION             |
|------|---------|------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1    | 1813864 | Schraube M8X35                           | SCREW                         | Vis M8x35               |
| 2    | 7181913 | Druckschalter kompl.                     | Pressure switch 11 bar assen  | PRESSOSTAT 30HA         |
| 3    | 7180931 | Manometer m. O-Ring                      | PRESSURE GAUGE                | MANOMETRE 30CA/50C 13   |
| 4    | 3003662 | O-Ring 6,0 X 2,0 DIN 3770                | N O-Ring 6,0 X 2,0 DIN 3770   | JOINT TORIQUE PAR 10    |
| 5    | 6187123 | Überdruckventil                          |                               | RACCORD CANNELE 1/4 AVE |
| 6    | 6124310 | Steuerdüse, kompl.<br>Standard I, >grün< |                               | BUSE DE GUIDAGE 5500 S  |
|      | 7180932 | Injektor grau<br>Standard >grau<         |                               | BUSE                    |
| 7    | 3001070 | O-Ring 13,1 x 1,6                        | O-Ring 13,1 x 1,6 SMS 15      | JOINTS 13,1 PAR 10      |
| 8    | 6123655 | Verschlußpfropfen m. O-Ring              |                               | MANCHON AVEC JOINT TORI |
| 9    | 6523000 | Stopfbuchse, kompl.                      |                               | BOUCHON DE POMPE        |
| 10   | 3004245 | O-Ring 15,88X 2,62                       | O-Ring 15,88X 2,62 ARP A      | JOINT TORIQUE D15       |
| 11   | 6523003 | Kolben kompl.                            | Piston                        | BY PASS                 |
| 12   | 2602510 | Feder                                    | Spring for automatic Start/St | RESSORT                 |
| 13   | 2602509 | Feder                                    | Spring                        | RESSORT M/A             |
| 14   | 7181939 | Sitz                                     |                               | SIEGE                   |
| 15   | 7180658 | Ventilgehäuse                            |                               |                         |
| 16   | 6124314 | Schlauchstutzen, kompl.                  |                               | RACCORD TUYAU COMPLET   |
| 17   | 7181188 | Sicherheitsventil                        |                               |                         |

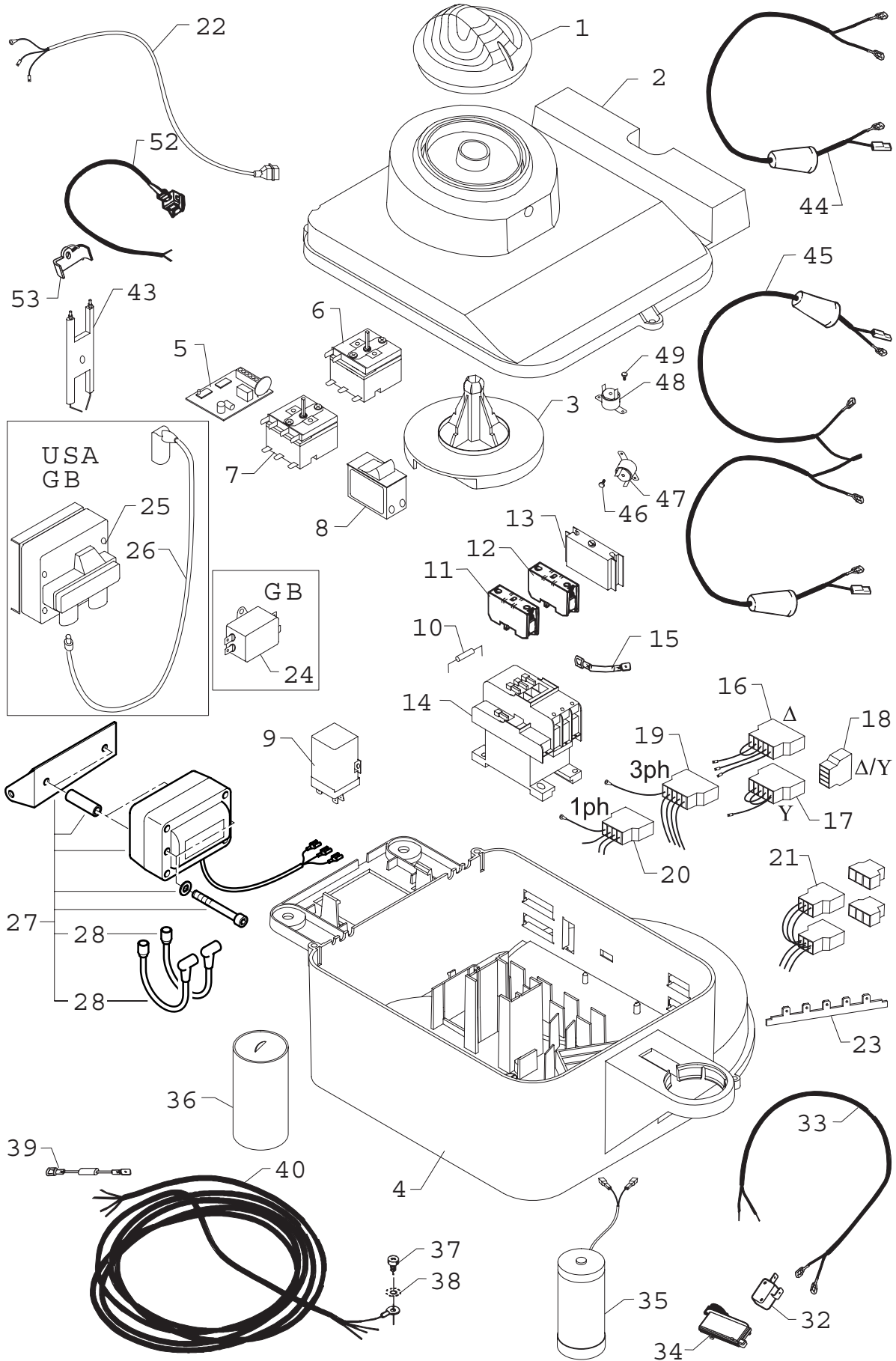
30HA  
Standard I  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST



| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                                                                                      | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                    |
|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1    | 1813864 | Schraube M8X35                                                                                   | SCREW                         | Vis M8x35                      |
| 2    | 7181913 | Druckschalter                                                                                    | Pressure switch 11 bar assen  | PRESSOSTAT 30HA                |
| 3    | 7180931 | Manometer m. O-Ring                                                                              | PRESSURE GAUGE                | MANOMETRE 30CA/50C13           |
| 4    | 3003662 | O-Ring 6,0 X 2,0 DIN 3770                                                                        | N O-Ring 6,0 X 2,0 DIN 3770   | JOINT TORIQUE PAR 10           |
| 5    | 6187123 | Überdruckventil                                                                                  |                               | RACCORD CANNELE 1/4 AVE        |
| 6    | 7181906 | Injektordüse m. O-Ring<br>Master,50Hz >grau<                                                     |                               | Buse injecteur a/joint torique |
|      | 7181907 | Injektordüse m. O-Ring<br>Master I + Master 60Hz<br>(3x440/220V/60Hz + 3x200V/60Hz)<br>>schwarz< |                               | Buse injecteur a/joint torique |
|      | 7181914 | Injektordüse mit O-Ring<br>Master I *US*(1x115V/60Hz)                                            |                               | Buse injecteur a/joint torique |
| 7    | 7181010 | Ventilgehäuse<br>==>00.30 I                                                                      |                               |                                |
|      | 7181037 | Ventilgehäuse<br>I 00.31==>                                                                      |                               |                                |
| 8    | 6180913 | Verschlusspfropfen m. O-Ring                                                                     |                               | BOUCHON AVEC JOINT TORI        |
| 9    | 1119790 | Reparatursatz Haltedruckventil<br>Master, 3 Ph.                                                  | Pressure holding valve repair | KIT REPARATION                 |
|      | 1119798 | Raparatursatz Druckhalteventil<br>Master I, 1 Ph.                                                | Pressure holding valve repair | Soupape de maintien pressio    |
| 10   | 7181002 | Pfropfen                                                                                         |                               |                                |
| 11   | 3000064 | O-Ring 14,1 x1,6 SMS 1586                                                                        | O-Ring 14,1 x1,6 SMS 158      | JOINTS TORIQUE PAR 10          |
| 12   | 1118512 | Reparatursatz Sicherheitsventil                                                                  | Repair kit Sicherheitsventil  | KIT SOUPAPE SECURITE 03/C      |
| 13   | 6100940 | Justierschraube                                                                                  |                               | VIS DE REGLAGE P. SO           |
| 14   | 6100928 | Gegenmutter                                                                                      | Counternut                    | CONTRE ECROU                   |
| 15   | 1119406 | Reparatursatz Rückschlagventil                                                                   | Repair kit Rueckschlagventil  | KIT REP. CLAPET ANTI-RETOL     |
| 16   | 1814029 | Schlauchschelle ø9,65-11,17x 5,0                                                                 | HOSE CLIP                     | COLLIER SERRAGE PAR 10         |
| 17   | 1119795 | Reparatursatz für Kolben                                                                         | Repair kit for Kolben         | PISTON BY-PASS 30HA            |
| 18   | 3003860 | O-Ring 13,95X 2,62                                                                               | O-Ring 13,95X 2,62 ARP A      | JOINTS TORIQUE PAR 10          |
| 19   | 3000387 | O-Ring 3,1 X 1,6                                                                                 | O-Ring 3,1 X 1,6 SMS 158      | JOINT TORIQUE                  |
| 20   | 3001963 | O-Ring 22,0 x 3,0                                                                                | O-Ring 22,0 x 3,0 SMS 158     | JOINTS TORIQUE PAR 10          |
| 21   | 6184525 | Pfropfen                                                                                         |                               | BOUCHON                        |
| 22   | 7181935 | Dampfstufe                                                                                       | Steam stage                   | REGULATEUR ETAGE VAPEUR        |
| 23   | 3821578 | Spule 110-200V                                                                                   |                               |                                |
|      | 3821579 | Spule 220-440V                                                                                   |                               | ELECTROVANNE 30HA              |
| 24   | 6184533 | Buchse                                                                                           | Sleeve                        | BAQUES PAR 5                   |
| 25   | 1813591 | Sicherungsklipp                                                                                  | LOCK CLIP                     | CIRCLIPS PAR 5                 |
| 26   | 7181017 | Ansatzstück<br>==>00.30 I                                                                        | Attachment                    | EXTENSION                      |
| 27   | 7181031 | Verlängerungsstück f. Manometer<br>==>00.30 I                                                    |                               | RALLONGE 30HA                  |

30HA

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

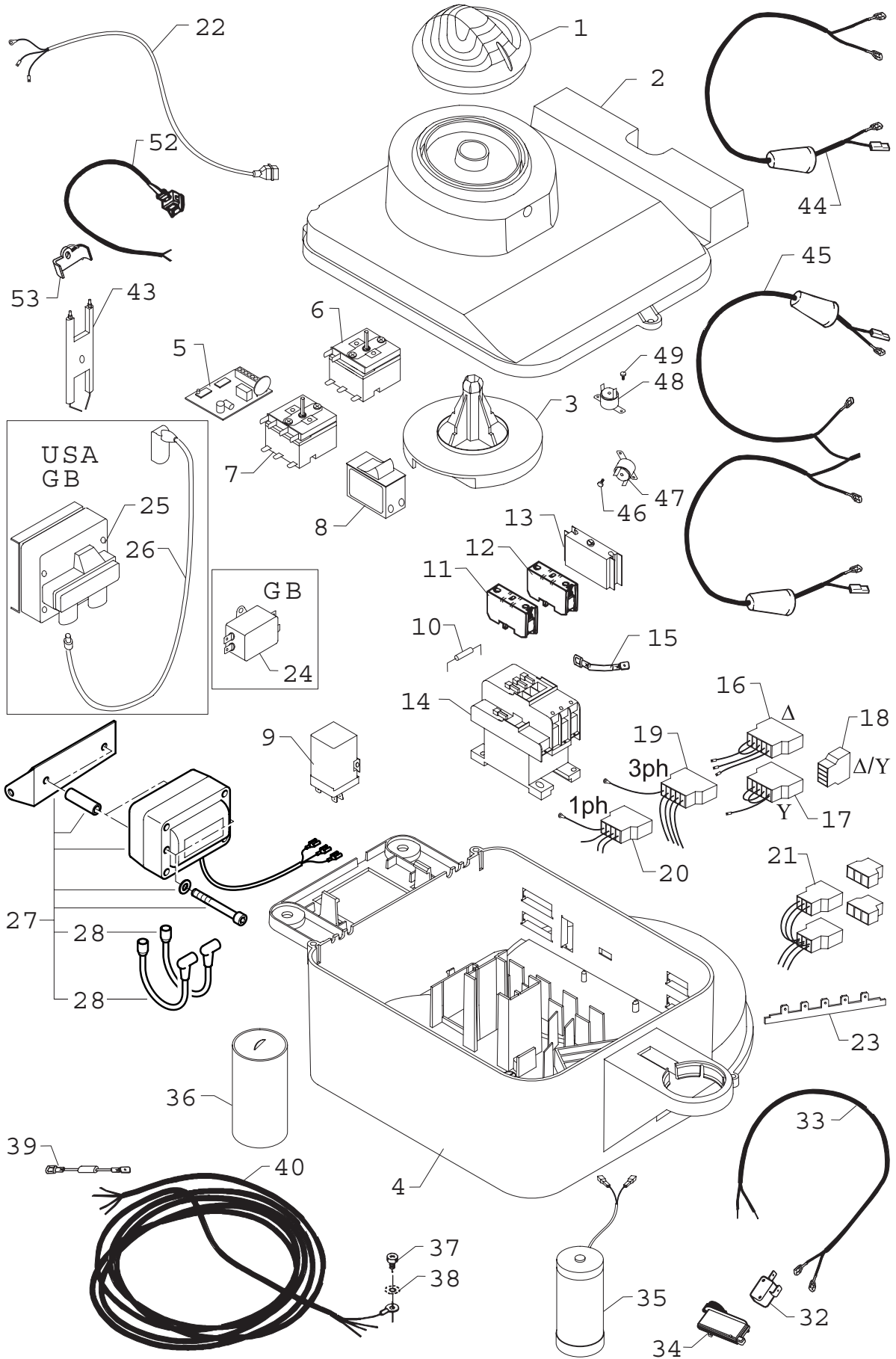


| POS. | NO.       | BEZEICHNUNG                                                                                  | DESCRIPTION                  | DESIGNATION                 | 30HA          |
|------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------|
| 1    | 7181617   | Drehknopf                                                                                    | Rotary knob                  | INTERRUPTEUR A ROTATION     | Standard I    |
| 2    | 7181614   | Schaltkastendeckel                                                                           |                              |                             | Standard I ST |
| 3    | 7181641   | Kurvenscheibe                                                                                |                              | DISQUE CAME                 | Master I      |
| 4    | 7181611   | Elektrogehäuse, unterster Teil                                                               | Electrical housing, lower se | BOITIER ELECTRIQUE          | Master I ST   |
| 5    | 6420050   | El, Steuerungseinheit                                                                        | Electrical control unit      | PLATINE                     |               |
| 6    | 3821745   | Thermostat ohne Dampfstufe<br>Standard, Standard I                                           |                              | THERMOSTAT                  |               |
| 7    | 3821588   | Thermostat 40-80°C<br>Master, Master I                                                       |                              | THERMOSTAT                  |               |
| 8    | 3821501   | Schalter 3-ph 6A<br>Standard, Master, 400V,6A                                                | Switch                       | Interrupteur 6A             |               |
|      | 3821613   | Schalter 13A<br>Standard I, Master I<br>230-240V,50Hz-13A                                    | Switch                       | Interrupteur, 13A           |               |
|      | 3821614   | Schalter, 15A<br>Standard I, Master I, 15A                                                   | Switch                       | Interrupteur, 15A           |               |
|      | 3821700   | Wippschalter 16A<br>Standard I, Master I<br>110V,50Hz + 220V,60Hz-16A                        | Rocker switch                | Interrupteur, 16A           |               |
|      | 301000051 | Schalter 3-pol. 15A/400V<br>Master *JP,50/60Hz*                                              | Switch                       | Interrupteur, 15A           |               |
| 9    | 3821581   | Anlaufrelais 110V, 115V grün<br>Standard I, Master I, 110-115V                               | Starter relay 110V, 15V gre  | Relais de démarrage 110V, 1 |               |
|      | 3821582   | Anlaufrelais 220-240V 50/60Hz b<br>Standard I, Master I, 220-240V                            | Starter relay 220-240V 50/   | RELAIS DE DEMARRAGE         |               |
| 10   | 3821511   | Widerstand 560R 2W<br>Standard, Master<br>3x400/230V,50Hz, 3x440/220V,60 Hz                  |                              |                             |               |
| 11   | 3809464   | Hilfsschalter, NO<br>Normal Open - Standard, Master<br>3x400/230V,50Hz, 3x440/220V,60Hz      |                              |                             |               |
| 12   | 3821496   | Hilfsschalter, CB-NC<br>Normal Closed - Standard, Master<br>3x400/230V,50Hz, 3x440/220V,60Hz |                              |                             |               |
| 13   | 3821683   | Zeitschalter                                                                                 |                              | TEMPORISATEUR               |               |

30HA

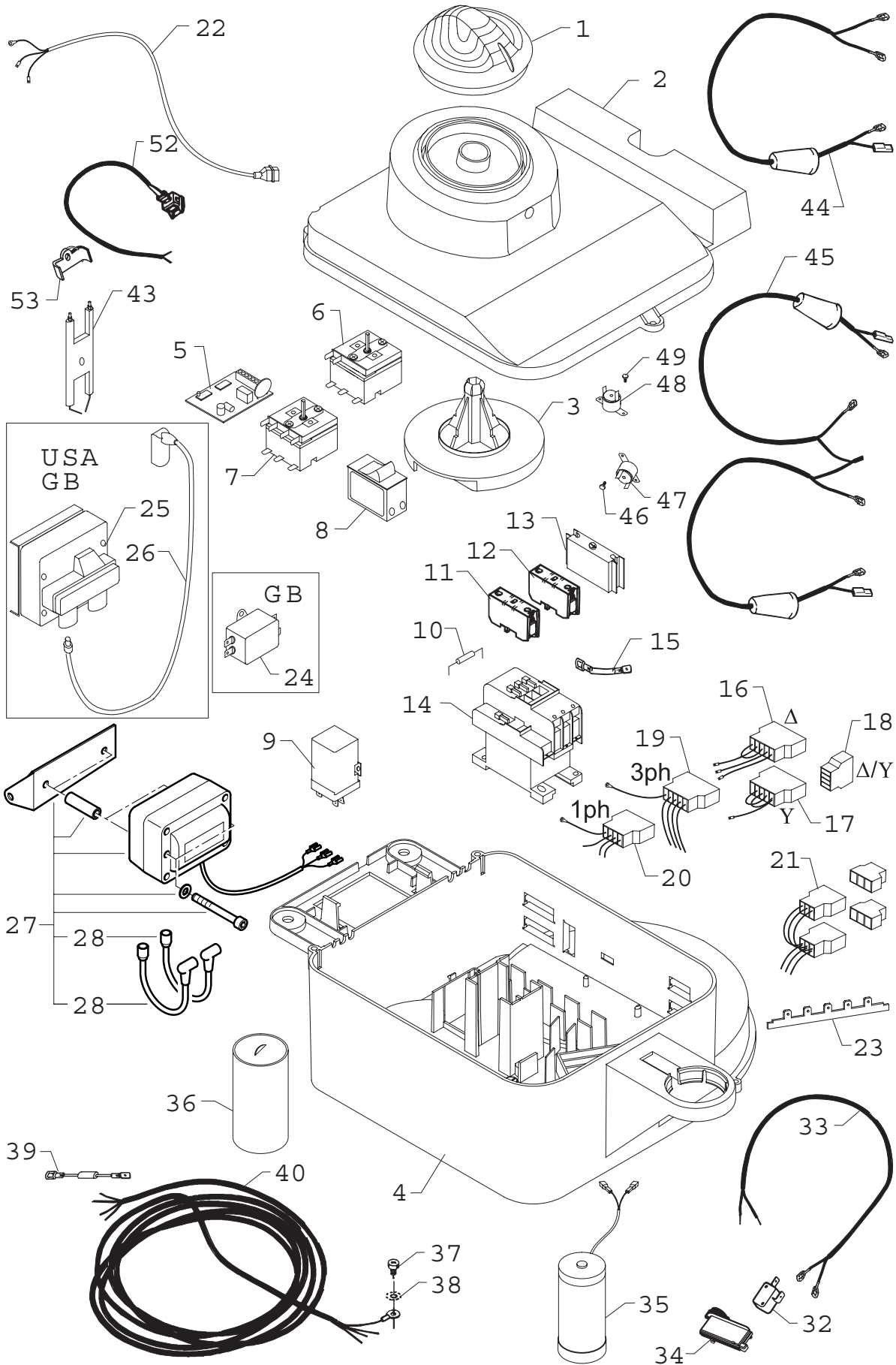
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard IST

Master  
Master I  
Master ST  
Master IST





| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                                                                                      | DESCRIPTION | DESIGNATION | 30HA                                                                                                         |
|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14   | 3821438 | Schütz<br>Standard, Standard I, Master, Master I<br>CI15,16A,230-240V,50Hz - 230/400V,50Hz       | Contacteur  | Contacteur  | Standard<br>Standard I<br>Standard ST<br>Standard I ST<br><br>Master<br>Master I<br>Master ST<br>Master I ST |
|      | 3821439 | Schütz<br>Standard, Master<br>CI15,16A,400V,50Hz                                                 | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
|      | 3821440 | Schütz<br>Standard, Master<br>CI15,16A,415V,50Hz                                                 | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
|      | 3821467 | Schütz<br>Master *JP,50Hz*<br>CI15,200V/50Hz                                                     | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
|      | 3821468 | Schütz<br>Master *JP,60Hz*<br>CI15,200V/60Hz                                                     | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
|      | 3821568 | Schütz<br>Standard, Standard I, Master, Master I<br>CI15,16A,220/440V,60Hz - 220V,60Hz           | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
|      | 3821589 | Schütz<br>Standard I, Master I<br>CI15,16A,115V,60Hz                                             | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
|      | 3821610 | Schütz<br>Standard I, Master I<br>CI15,16A,110V,50Hz                                             | Contacteur  | Contacteur  |                                                                                                              |
| 15   | 7180245 | Widerstand<br>Standard I, Master I                                                               |             |             |                                                                                                              |
| 16   | 7181422 | Stecker fünfpolig 3x400/230 D<br>Standard, Master<br>3x400/230V,50Hz - 3x440/220V,60Hz           |             | Fiche       |                                                                                                              |
| 17   | 7181421 | Stecker fünfpolig, 3x400/230 Y<br>Standard, Master<br>3x400/230V,50Hz - 3x440/220V,60Hz          |             | Fiche       |                                                                                                              |
| 18   | 7181419 | Stecker vierpolig D/Y<br>Standard, Master<br>3x400/230V,50Hz - 3x440/220V,60Hz<br>3x200V,50/60Hz |             | Fiche       |                                                                                                              |
| 19   | 7181420 | Stecker fünfpolig 3ph<br>3 Ph. - Standard, Master                                                |             | Fiche       |                                                                                                              |
| 20   | 7181418 | Leitung Motor 5X1,0 mit Stecker 5polig<br>1 Ph. - Standard I, Master I                           |             |             |                                                                                                              |
|      | 7181430 | Leitung Motor m. Stecker 5-polig<br>Standard I*US*, Master I*US*                                 |             |             |                                                                                                              |
| 21   | 7181423 | Stecker dreipolig, Brennstoff                                                                    |             | Fiche       |                                                                                                              |
| 22   | 7181426 | Kabel für Dampfstufe                                                                             |             |             |                                                                                                              |



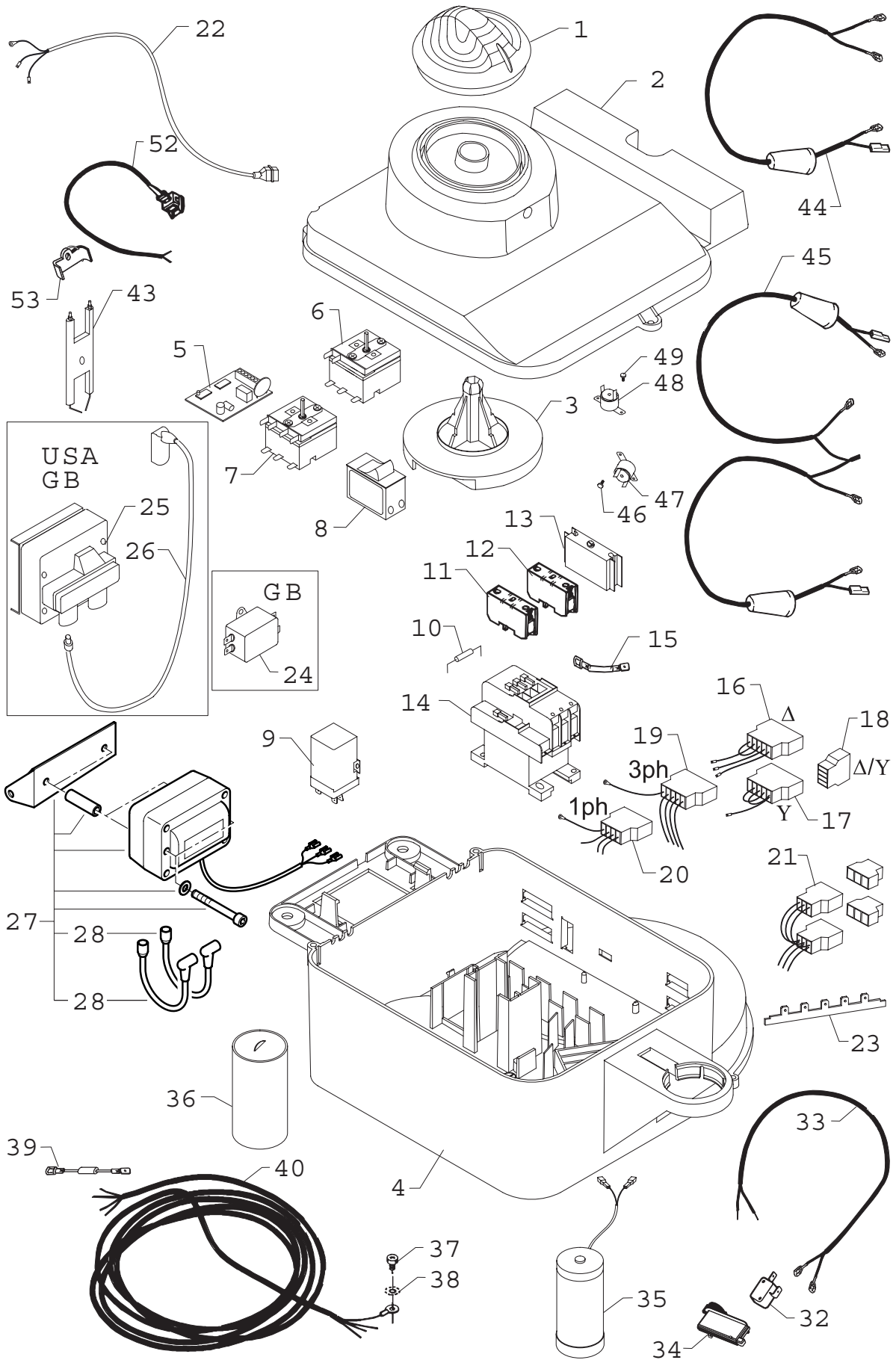
| POS. | NO.       | BEZEICHNUNG                                                                     | DESCRIPTION             | DESIGNATION                 |
|------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 23   | 7181416   | Spatenreihenklemme                                                              |                         | BARETTES PAR 5              |
| 24   | 3821686   | Störschutzfilter<br>Standard I, Master I<br>*GB,1x110V*                         |                         | FILTRE RC                   |
| 25   | 7181441   | Zündtransformator+Kühlplatte<br>Standard I, Master I<br>*GB,110V,50Hz*          |                         |                             |
|      | 7181451   | Zündtrafo mit Kühlplatte 220V/60Hz/1~<br>*US,1x220V,60Hz*                       |                         |                             |
|      | 7181452   | Zündtrafo mit Kühlplatte 110V UL<br>Standard I, Master I<br>*US,115V,60Hz*      |                         |                             |
| 26   | 7181443   | Zündkabel<br>*US*                                                               |                         | CABLE                       |
| 27   | 7181440   | Zündtransformator+Kühlplatte<br>220-240V                                        |                         | TRANSFORMATEUR              |
| 28   | 301000093 | Zündkabel<br>220-240V                                                           |                         |                             |
| 32   | 3821437   | Micro-Schalter                                                                  |                         | MICRO-SWITCH                |
| 33   | 3830062   | Zwischenkabel                                                                   |                         |                             |
| 34   | 7181448   | Gehäuse f. Microschalter                                                        | Housing for microswitch | BOITE POUR MICROSWITCH      |
| 35   | 3821343   | Kondensator(Betrieb) 50mF<br>Standard I, Master I, 220-240V,                    |                         | CONDENSATEUR FONCTION       |
|      | 3821626   | Kondensator (Betrieb) 100æF<br>Standard I, Master I, 115V, 110V                 | CONDENSER               | Condensateur (fonction) 100 |
| 36   | 3821063   | Kondensator<br>Standard I, Master I, 220-240V                                   | CONDENSER               | CONDENSATEUR 160MF          |
|      | 3821695   | Anlaufkondensator 500µF 250V<br>Standard I, Master I, 115V,110V                 |                         |                             |
|      | 3821696   | Kondensator (Start) 320æF<br>Standard I, Master I, 220V,60Hz                    | CONDENSER               | Condensateur (marche) 320   |
| 37   | 1800606   | Schraube M4X10 CH POZ FZB                                                       | SCREW                   | Vis M4x10 CH POZ FZB        |
| 38   | 1800655   | Zahnscheibe -J- 4,3 DIN6797                                                     | FSt-ni                  |                             |
| 39   | 7180290   | Entstörkondensator 0,68µF kpl. m.Ltg.<br>Standard I, Master I, Master *JP,60Hz* |                         |                             |
|      | 301000053 | Kondensator 1µF/250V m. Kabel<br>Master *JP,50Hz*                               |                         |                             |

30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST



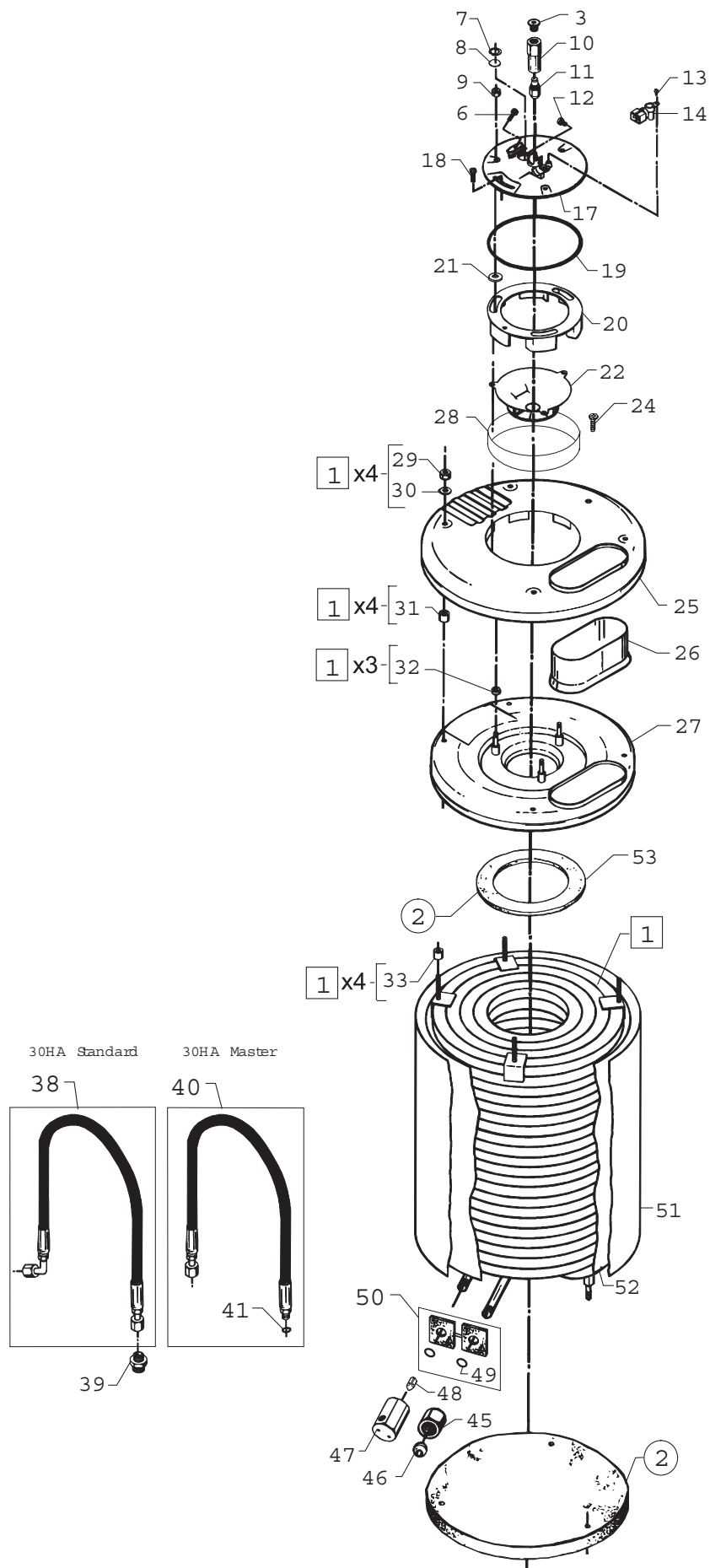
| POS. | NO.       | BEZEICHNUNG                                                      | DESCRIPTION                        | DESIGNATION                |
|------|-----------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| 40   | 3821649   | Anschlußkabel<br>Standard I, Master I, 115V,60Hz                 | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7180201   | Anschlußkabel<br>Standard, Master, 400V,415V,230/400V            | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7180225   | Anschlußkabel, 240V 50Hz GB<br>Standard I, Master I *GB,240V*    | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7180226   | Anschlußkabel H07RN-F 3G1,5x 7, El.<br>Standard I, Master I *EU* | cable                              | Câble électrique           |
|      | 7180230   | Anschlußkabel *AU*<br>Standard I, Master I *AU,240V*             | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7180231   | Anschlußkabel *CA,KR*<br>Standard I, Master I, 220V,60Hz         | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7180232   | Anschlußkabel 110V *GB*<br>Standard I, Master I *GB,110V*        | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7180233   | Anschlußkabel GFCI 20A<br>Standard I, Master I *US,220V,60Hz*    | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 7181438   | Anschlußkabel mit CEE-Stecker<br>Standard, Master, 220/440V,60Hz | El. cable                          | Câble électrique           |
|      | 301000043 | Anschlußkabel *JP*<br>Master *JP,200V/50/60Hz*                   | El. cable                          | Câble électrique           |
| 43   | 7181221   | Halter f. Elektrode                                              | Bracket for elektrode              | ELECTRODES                 |
| 44   | 7181454   | Kabel f. Sicherheitsthermostat<br>Standard, Standard I           |                                    | Câble, compl.              |
| 45   | 7181453   | Kabel f. Sicherheitsthermostat 30HA-Mast<br>Master, Master I     |                                    | Câble, comp.               |
| 46   | 1803139   | Schraube M3x6 ISO 7045                                           |                                    |                            |
| 47   | 3819859   | Thermostat                                                       |                                    | CAPTEUR THERMIQUE 60°      |
|      | 3821684   | Thermostat<br>*SE*                                               |                                    | THERMOSTAT                 |
| 48   | 3821744   | Thermostat 150°C                                                 |                                    |                            |
| 49   | 1803139   | Schraube M3x6 ISO 7045                                           |                                    |                            |
| 52   | 7181435   | Leitung f. Flammenfühlerüberwachung                              |                                    | Câble, sonde-contrôle flam |
| 53   | 6184328   | Bügel für Elektrodenhalter                                       | Bracket for electrode holder PINCE |                            |

30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard IST

Master  
Master I  
Master ST  
Master IST



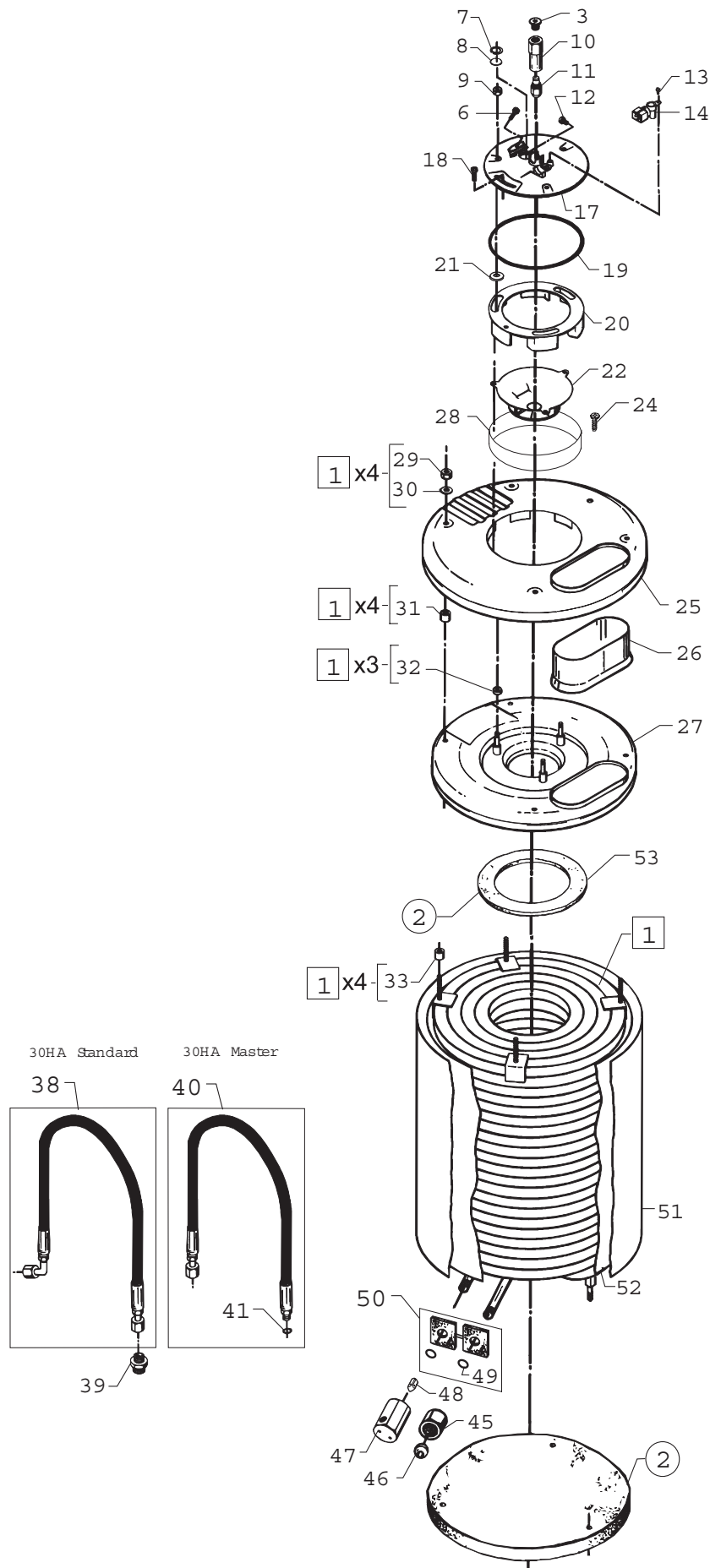
| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                          | DESCRIPTION                 | DESIGNATION                 |
|------|---------|--------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1    | 7181904 | Kessel mit Muttern                   |                             | SERPENTIN 30HA              |
|      | 7181922 | Heizschlange mit Mutter<br>rostfrei  | Coil                        | Serpentin avec écrous, INOX |
| 2    | 1119794 | Reparatursatz f.Isolation            | repair kit                  | KIT ISOLANT                 |
| 3    | 6180913 | Verschlusspfropfen m. O-Ring         |                             | BOUCHON AVEC JOINT TORIC    |
| 6    | 1805464 | Schraube M4 x 16 ISO 7045            | screw M4 x 16 ISO 7045      | VIS M4X16 PAR 5             |
| 7    | 1814611 | Sicherungsring DIN 472 18x1          | CLIP                        | JOINTS 18X1 PAR 10          |
| 8    | 6184295 | Schauglas                            |                             | OEIL DE CONTROLE            |
| 9    | 2760    | Mut 6kt- M5 934 ZN                   | Nut 6kt- M5 934 ZN          | ECROU M5                    |
| 10   | 7181216 | Düsenhalter SW19x52,7                |                             |                             |
| 11   | 2802445 | Öldüse 1,25gal/h 4,71kg/h 80° H      | Oil nozzle                  | Gideur                      |
|      |         | Standard, Master                     |                             |                             |
|      | 2802647 | Öldüse 1,1 gal/h 4,24kg/h 80° H      | Oil nozzle                  | Gideur                      |
|      |         | Standard I, Master I                 |                             |                             |
|      | 2802723 | Öldüse 1,10 USGAL/H 80H LE           | Oil nozzle                  | Gideur                      |
|      |         | Standard I, Master I *BE*            |                             |                             |
|      | 2802724 | Öldüse 1,25 USFAL/H                  | Oil nozzle                  | Gideur                      |
|      |         | Standard, Master *BE*                |                             |                             |
| 12   | 1803717 | Schraube Taptite M4X6                | SCREW FOR NOZZLE            | Vis taptite M4x6            |
| 13   | 1800606 | Schraube M4X10 CH POZ FZB<br>*SE*    | SCREW                       | Vis M4x10 CH POZ FZB        |
| 14   | 6420300 | Fühler f. Flammenüberwachung<br>*SE* | Sensor for flame monitor    | SONDE - CONTROLE FLAMME     |
| 17   | 6184272 | Deckel f. Kessel<br>*SE*             | Cover for boiler            | COUVERCLE DE BRULEUR        |
|      | 6240262 | Brennerdeckel                        |                             |                             |
| 18   | 1813575 | Schraube Li- M5x 12 Z DIN 7985       | screw Li- M5x 12 Z DIN 7985 | Vis M5x12                   |
| 19   | 6184296 | Dichtung                             | Gasket                      | JOINT                       |
| 20   | 6184255 | Luftregulierung                      |                             | REGULATEUR D'AIR            |
| 21   | 1807999 | Scheibe M5 5,3x10x1                  | WASHER                      | Rondelle M5 5.3x10x1        |
| 22   | 6184350 | Luftverteiler                        |                             | DISTRIBUTEUR D'AIR          |
| 24   | 1813781 | Schraube Li- M5x 8 Z DIN 7985        | Screw Li- M5x 8 Z DIN 7985  | Vis, m5x8                   |
| 25   | 6184281 | Kesseldeckel Außen Ø332              |                             |                             |
| 26   | 6184259 | Schornstein                          |                             |                             |
| 27   | 6184360 | Kesseldeckel Innen kpl               |                             |                             |
| 28   | 6184322 | Luftfilter                           |                             | FILTRE A AIR                |
| 29   | 1803725 | Mutter M8 -8 ISO 4032                | Nut M8 -8 ISO 4032          | ECROU                       |
| 30   | 1800796 | Scheibe 8,4 A DIN 125                | WASHER (4101630)            | RONDELLES PAR 10            |
| 31   | 6184275 | Buchse                               | Sleeve                      | BAQUE                       |
| 32   | 6184294 | Buchse                               | Sleeve                      | BAQUE                       |
| 33   | 6184293 | Buchse Ø13Ø9,5 H12                   | v Sleeve Ø13Ø9,5 H12        | BAQUE                       |

30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard IST

Master  
Master I  
Master ST  
Master IST



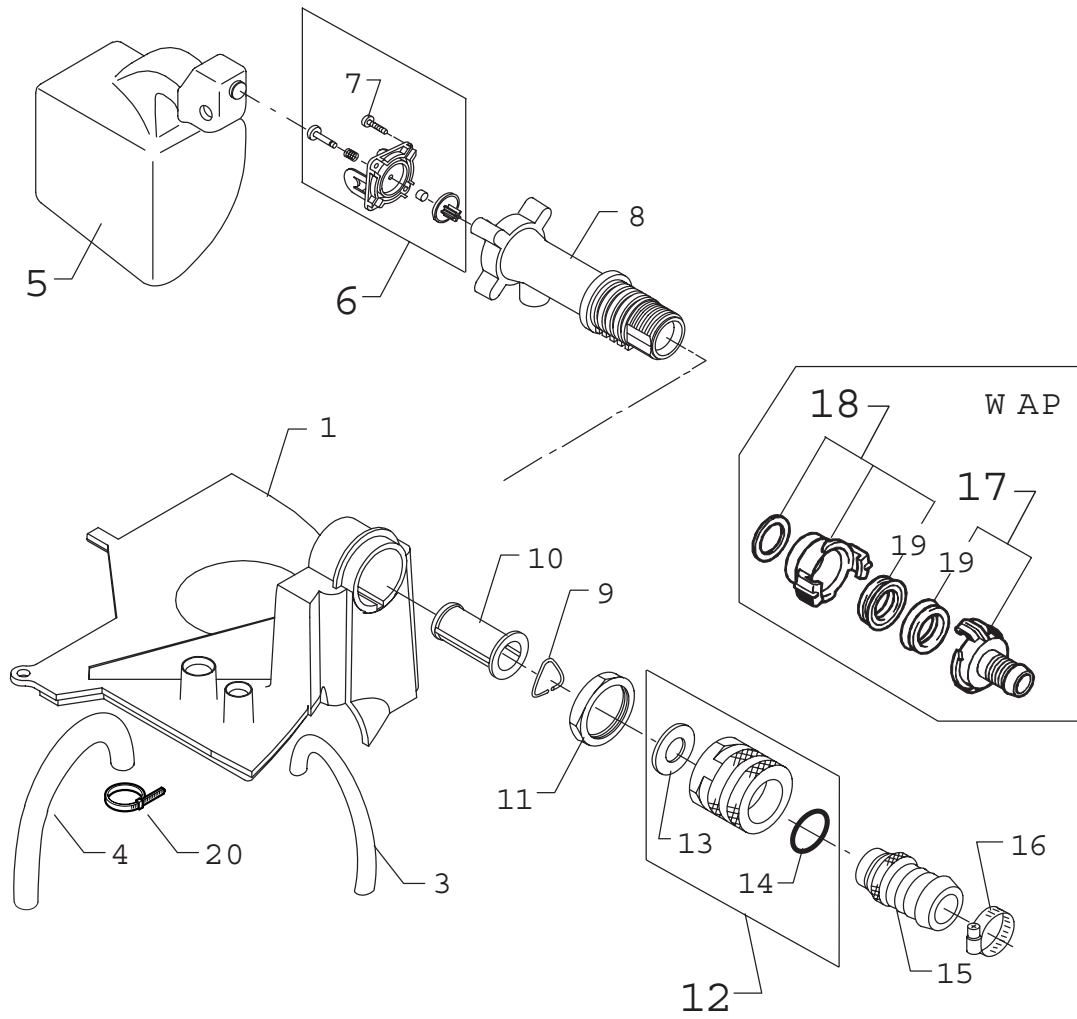


| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                                                                                      | DESCRIPTION                                     | DESIGNATION                          | 30HA                                                   |
|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 38   | 64444   | HD-Schlauch DN10x600 1/4" M22 HP hose DN10x600 1/4" M. Tuyau h.p. intern<br>Standard, Standard I |                                                 |                                      | Standard<br>Standard I<br>Standard ST<br>Standard I ST |
| 39   | 1602770 | Versch. DIN 2353 D X12L G 1/4A<br>Standard, Standard I                                           | Screwing DIN 2353 D X12L RACCORD FILETE 1/4 D12 |                                      | Master<br>Master I<br>Master ST<br>Master I ST         |
| 40   | 1450005 | Hochdruckschlauch kompl<br>Master, Master I                                                      | INTERNAL HOSE                                   | Tuyau pression compl                 |                                                        |
| 41   | 3000072 | O-Ring 10,1 X 1,6<br>Master, Master I                                                            | O-Ring 10,1 X 1,6                               | SMS 1! JOINT TORIQUE PAR 10          |                                                        |
| 45   | 6184288 | Überwurfmutter                                                                                   |                                                 | ECROU                                |                                                        |
| 46   | 6184287 | Nippel                                                                                           | Nipple                                          | RACCORD                              |                                                        |
| 47   | 7181220 | Verteilstück SW30x63                                                                             |                                                 |                                      |                                                        |
| 48   | 7181026 | Kolben                                                                                           | Piston                                          | PISTON                               |                                                        |
|      | 7181035 | Kolben<br>Standard I, Master I, 60Hz,                                                            | Piston                                          | Piston                               |                                                        |
| 49   | 3004278 | O-Ring 15,6 X 2,4                                                                                | O-Ring 15,6 X 2,4                               | SMS 1! Joint torique 15,6X2,4 SILICO |                                                        |
| 50   | 7181326 | Gummidichtung                                                                                    | Rubber seal                                     | SUPPORT DE CAOUTCHOUC                |                                                        |
| 51   | 7181202 | Brennermantel Ø327x439                                                                           | Burner shell Ø327x439                           | JUPE, INTERNE                        |                                                        |
| 52   | 7181909 | Innenmantel m. Isolation                                                                         |                                                 | JUPE + ISOLANT INTERNE               |                                                        |
| 53   | 1119700 | Heizschlangendichtung                                                                            | GASKET                                          | KIT JOINT SERPENTIN                  |                                                        |

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST



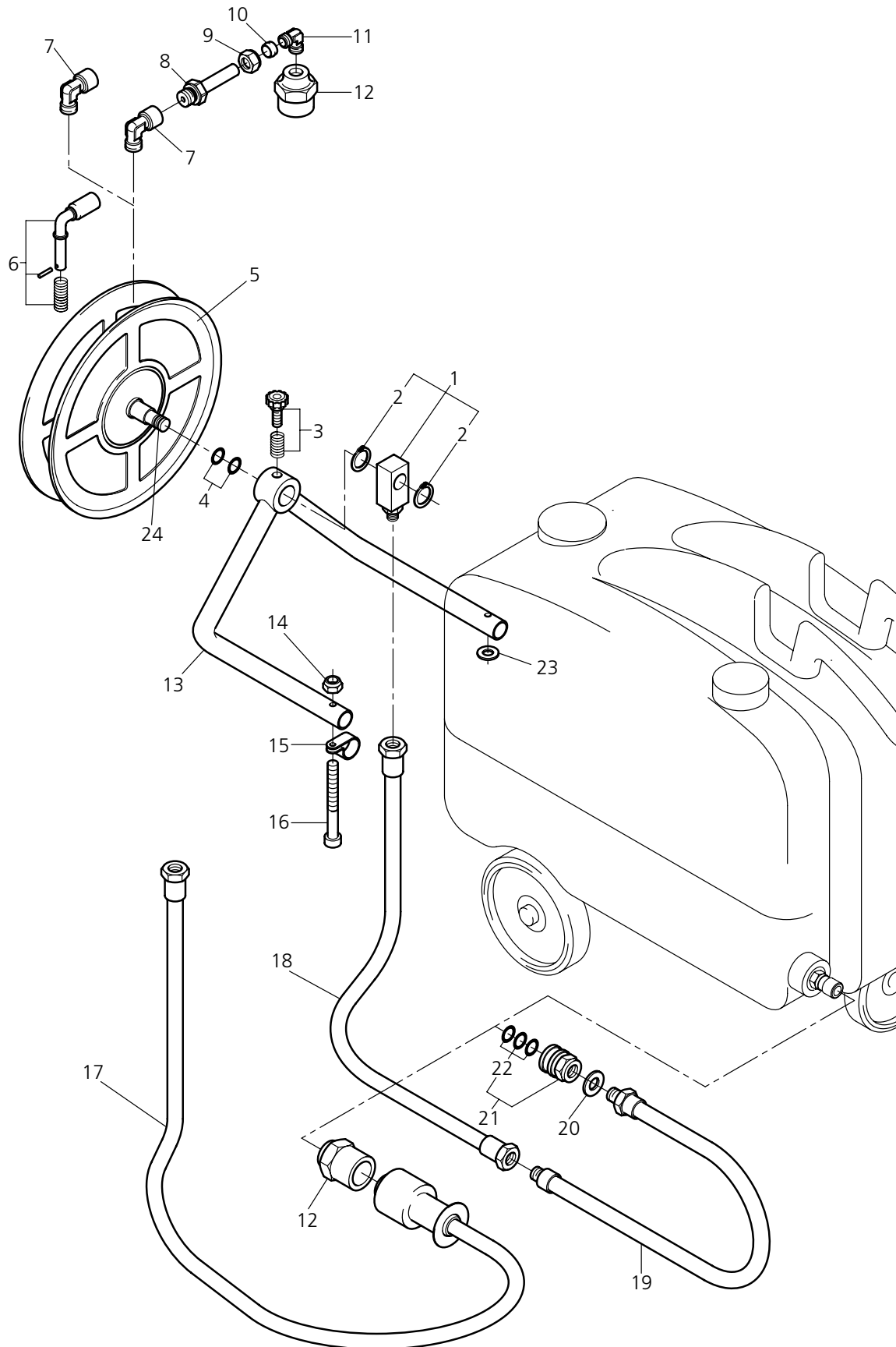
| POS. | NO.                                                                             | BEZEICHNUNG | DESCRIPTION                        | DESIGNATION                                      |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|
|      | 1                                                                               | 7181621     | Schwimmergehäusedeckel             |                                                  |
| ✧    | 3                                                                               | 5226147     | Schlauch Ø4 / Ø7,2 klar MEWA       | Hose                                             |
|      | 4                                                                               | 2450004     | Schlauch 1/4ö L=1200mm             | HOSE 1/4" Tuyau 1/4" l=1200mm                    |
|      | 5                                                                               | 1119793     | Reparatursatz Schwimmer            | repair kit FLOTTEUR                              |
|      | 6                                                                               | 1119792     | Reparatursatz Schwimmerventil      | repair kit KIT REP. VANNE FLOTTEUR               |
|      | 7                                                                               | 1813641     | Schraube EJOT- KB40X16 WN 14       | screw EJOT- KB40X16 W VIS 40X16 PAR 10           |
|      | 8                                                                               | 7181700     | Schwimmerventil                    | TUBE DE CLAPET FLOTTEUR                          |
|      | 9                                                                               | 1807833     | Klemmring f. Filter                | CLAMPING RING ANNEAUX FILTRE PAR 10              |
|      | 10                                                                              | 6125144     | Filter                             | Filter FILTRE                                    |
|      | 11                                                                              | 1800341     | Gegenmutter 3/4"                   | Counternut 3/4" ECROU                            |
|      | 12                                                                              | 1602945     | Schnellkupplung kpl. 3/4" Wasser   | quick coupling RACC. RAPIDE FEMELLE BP 3/4       |
|      | 13                                                                              | 3001237     | Dichtring ø24,5x ø16,0x 3,0        | Packing ring ø24,5x ø16,0 JOINTS PAR 10          |
|      | 14                                                                              | 3000320     | O-Ring 20,0 X 3,0                  | O-Ring 20,0 X 3,0 SMS 1 JOINTS TORIQUE PAR 10    |
|      | 15                                                                              | 1604669     | Nippel für Schnellkupplung         | Nipple RACCORD RAPIDE 01K                        |
|      |                                                                                 | 1608835     | Nippel für Schnellkupplung<br>*US* |                                                  |
|      | 16                                                                              | 1802107     | Schlauchschelle ø16-27x12,2        | HOSE CLIP COLLIER DE SERRAGE PAR 5               |
|      | 17                                                                              | 1311        | GEKA-Schlauchtülle 3/4" MS<br>WAP  | GEKA hose coupling 3/4' Coupleur mâle Geka 3/4"  |
|      | 18                                                                              | 1718        | GEKA-Gewindestück 3/4" MS<br>Wap   | GEKA threaded fitting 3/4' Coupleur Geka 3/4"    |
|      | 19                                                                              | 6502        | Dichtung f. GEKA-Kupplung<br>Wap   | Moulded gasket for GEKA JOINT POUR COUPLEUR GEKA |
|      | 20                                                                              | 15147       | Kabelband 3,5X1,3X175              | CABLE STRAP ATTACHE CABLE NOIR                   |
| ✧    | ACHTUNG! - Meterware - Bitte bei Bestellung gewünschte Länge angeben!           |             |                                    |                                                  |
| ✧    | ATTENTION! - Lengths in metres - Please indicate required length when ordering! |             |                                    |                                                  |
| ✧    | ATTENTION! - Longueurs par mètre - Préciser la longueur à la commande!          |             |                                    |                                                  |

30HA  
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST  
Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

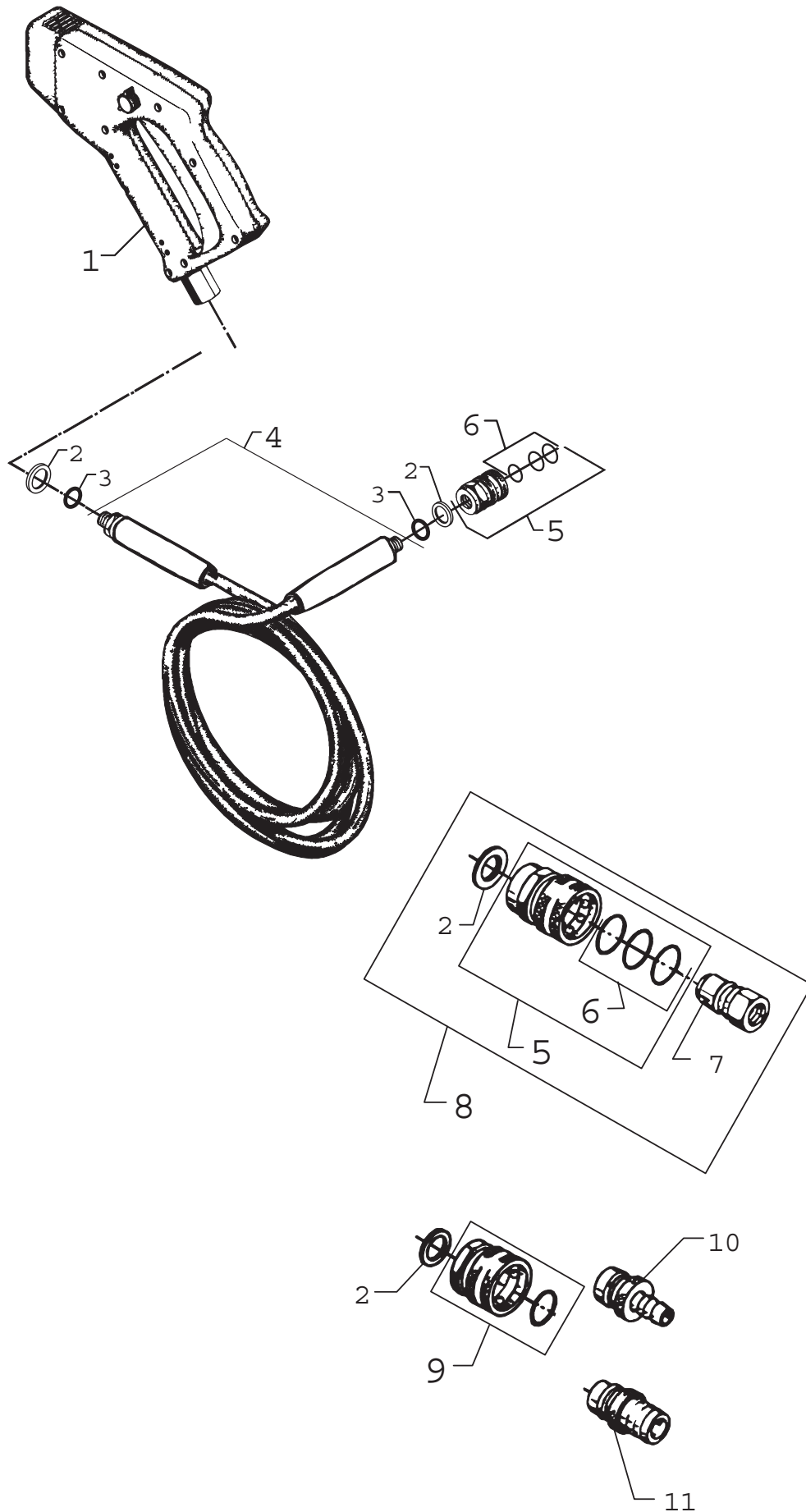


| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                                                               | DESCRIPTION                  | DESIGNATION            | 30HA        |
|------|---------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|-------------|
| 1    | 6408011 | Gelenk                                                                    | Pivot joint                  | RACCORD TOURNANT       | Standard    |
| 2    | 1802057 | Seegerring U 20 x1,2                                                      | SEGER CIRCLIP                | CIRCLIPS PAR 10        | Standard I  |
| 3    | 6408012 | Sterngriff m. Feder                                                       |                              | POIGNEE AVEC RESSORT   | Standard ST |
| 4    | 1119398 | Reparatursatz O-Ringe                                                     | Repair kit O-Ringe           | KIT JOINTS TORIQUES    | Master      |
| 5    | 6404361 | Schlauchtrommel ohne Beschlag                                             | HOSE REEL                    | Enrouleur sans support | Master I    |
| 6    | 6408014 | Handgriff, kompl.                                                         |                              |                        | Master ST   |
| 7    | 1609314 | Winkel                                                                    |                              | Coude                  | Master I ST |
| 8    | 65446   | Versch. XEVGE 12LR3/8"x49<br>Wap ALTO Group                               | Screwing XEVGE 12LR3/8"x4    | Raccord fileté         |             |
| 9    | 1081    | Überwurfmutter DIN 3870-A L 12<br>Wap ALTO Group                          | CAP NUT                      | CAPUCHON D'ECROU PAR   |             |
| 10   | 1080    | Schneidring L12 X10,5<br>Wap ALTO Group                                   | Ring                         | Raccord olive          |             |
| 11   | 1823    | Verschraubung WE 12L/R3/8"<br>Wap ALTO Group                              | Screwing WE 12L/R3/8"        |                        |             |
| 12   | 64235   | Konverter G3/8"xM27x1,5 innen<br>Wap ALTO Group                           | M                            | Convertisseur, KEW/WAP |             |
| 13   | 6408046 | Halter f. Schlauchtrommel                                                 |                              |                        |             |
| 14   | 11619   | Mutter 6KT- M6 985                                                        | Nut 6KT- M6 985 ZN           | ECROU CHARIOT          |             |
| 15   | 1814625 | Schlauchschelle RS 1,24/15                                                |                              | Porte-tuyau            |             |
| 16   | 1814624 | Bolzen M6x70                                                              |                              | Boulon m6x70           |             |
| 17   | 65456   | HD-Schlauch DN 8x 1,3M M18x1,5 HP hose DN 8x 1,3M M18x1<br>Wap ALTO Group |                              | Tuyau flexible, compl. |             |
| 18   | 6408016 | Schlauch, kompl.<br>ALTO Wap KEW Technology                               |                              |                        |             |
| 19   | 6408015 | Krümmerröhr m. Verschraubung<br>ALTO Wap KEW Technology                   |                              |                        |             |
| 20   | 3001237 | Dichtring ø24,5x ø16,0x 3,0<br>ALTO Wap KEW Technology                    | N Packing ring ø24,5x ø16,0x | JOINTS PAR 10          |             |
| 21   | 1402890 | Schnellkupplung 3/8"<br>ALTO Wap KEW Technology                           | QUICK COUPLING 3/8"          | RACCORD RAPIDE HP 3/8" |             |
| 22   | 3000320 | O-Ring 20,0 X 3,0 SMS 1586<br>ALTO Wap KEW Technology                     | O-Ring 20,0 X 3,0 SMS 15     | JOINTS TORIQUE PAR 10  |             |
| 23   | 9323    | Scheibe 6,4x1,6                                                           |                              |                        |             |
| 24   | 6408045 | Wellenzapfen f. Schlauchtrommel                                           |                              | AXE POUR ENROULEUR     |             |

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard IST

Master  
Master I  
Master ST  
Master IST



| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                                     | DESCRIPTION                  | DESIGNATION                   |
|------|---------|-------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1    | 1119402 | Pistole "ALTO"                                  | SPRAY HANDLE ALTO            | POIGNEE COMPLETE              |
| 2    | 1801075 | Dichtring ø23,8 x ø17,2 x2 3/8"                 | Packing ring ø23,8 x ø17,2   | RONDELLES JOINT PAR 5         |
| 3    | 3002003 | O-Ring 13,1 x 1,6                               | O-Ring 13,1 x 1,6            | SMS 15t JOINT 13,1X1,6 PAR 10 |
| 4    | 1405569 | HD-Schlauch DN 8 x10m 3/8"AG 1 HP               | hose DN 8 x10m 3/8"AG        | FLEXIBLE HP R1-5/16 10M       |
|      | 1405666 | HD-Schlauch DN 8 x20m 5/16                      |                              |                               |
| 5    | 1402890 | Schnellkupplung 3/8"                            | QUICK COUPLING 3/8"          | RACCORD RAPIDE HP 3/8"        |
| 6    | 1118132 | Dichtsatz für Schnellkupplung                   | Gasket set for quick couplin | KIT JOINTS RACCORD RAPIDE     |
| 7    | 1600493 | Nippel 3/8" für Schnellkupplung                 | Nipple                       | EMBOUT MALE 3/8I.             |
|      | 1603101 | Nippel für Schnellkupplung<br>Stahl rostfrei    | Nipple                       | RACCORD RAPIDE MALE           |
| 8    | 1118090 | Kupplungssatz 3/8" (DN10) f.HD-S K.E.W. REP.SET |                              | KIT RACCORD RAPIDE HP M+      |
| 9    | 1602945 | Schnellkupplung kpl. 3/4" Wasser                | quick coupling               | RACC. RAPIDE FEMELLE BP 3/    |
| 10   | 1604669 | Nippel für Schnellkupplung                      | Nipple                       | RACCORD RAPIDE 01K            |
| 11   | 1600659 | Nippel für Schnellkupplung                      | Nipple                       | RACCORD RAPIDE MALE/MA        |

30HA

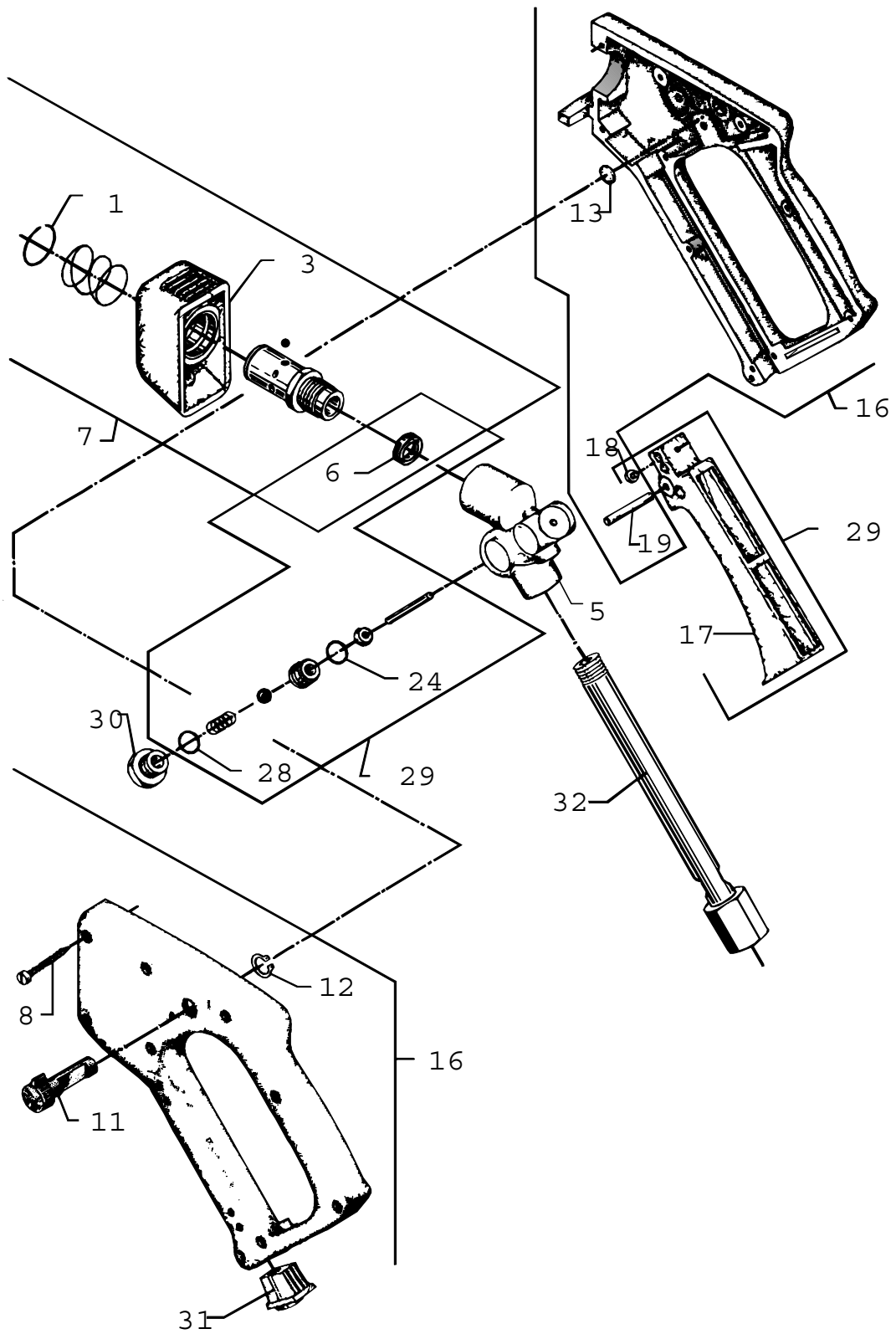
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST





| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                      | DESCRIPTION                | DESIGNATION                   |
|------|---------|----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 1    | 1800192 | Sicherungsscheibe 18,2x2 RF      | CIRCLIP                    | JOINT DE SERRAGE (15          |
| 3    | 4000444 | Auslöser                         |                            |                               |
| 5    | 3400397 | Ventilgehäuse                    | HOUSING                    | CORPS PISTOLET KEW            |
| 6    | 3000924 | Manschette U- ø12,0/ø18,0x 4     | COLLAR                     | U-RACCORD POIGNEE             |
| 7    | 1118066 | Reparatursatz für Pistole        | Repair kit for Pistole     | RACCORD RAPIDE POIGNEE I      |
| 8    | 1807429 | Schraube EJOT- KB30x16 WN 14     | screw EJOT- KB30x16 WN     | VIS FILETANT 3X16 PAR 10      |
| 11   | 4000063 | Sicherung                        |                            | PROTECTEUR (1501880)          |
| 12   | 1800200 | Seegering                        | SEGER CIRCLIP              | ANNEAU SEGER                  |
| 13   | 4600730 | Gummischeibe                     | Rubber washer              | RONDELLE PAR 10               |
| 16   | 1118108 | Reparatursatz für Pistole        | Repair kit for Pistole     | K.E.W. REP. ASSORTIM          |
| 17   | 4000445 | Ventilgriff                      |                            | Poignée ALTO                  |
| 18   | 3400413 | Drucknippel                      | Pressure nipple            | RACCORD PRESSION (15          |
| 19   | 3400421 | Passtift                         | PIN                        | GOUPILLE                      |
| 24   | 3000072 | O-Ring 10,1 X 1,6                | O-Ring 10,1 X 1,6          | SMS 15 JOINT TORIQUE PAR 10   |
| 28   | 3000064 | O-Ring 14,1 x1,6                 | O-Ring 14,1 x1,6           | SMS 158 JOINTS TORIQUE PAR 10 |
| 29   | 1118074 | Reparatursatz Pistole            | Repair kit Pistole         | KIT REP. POUR POIGNEE         |
| 30   | 3400439 | Verschlusschraube                | PLUG                       | ECROU VALVE SORTIE (          |
| 31   | 6401746 | Anschlussstück f. Sprühhandgriff | Connector for spray handle | ARTICLE PLUS LIVRE            |
| 32   | 1405398 | Rohranschluss mit Drehkupplung   | SWIVEL FOR GUN             | RACCORD TOURNANT              |

30HA

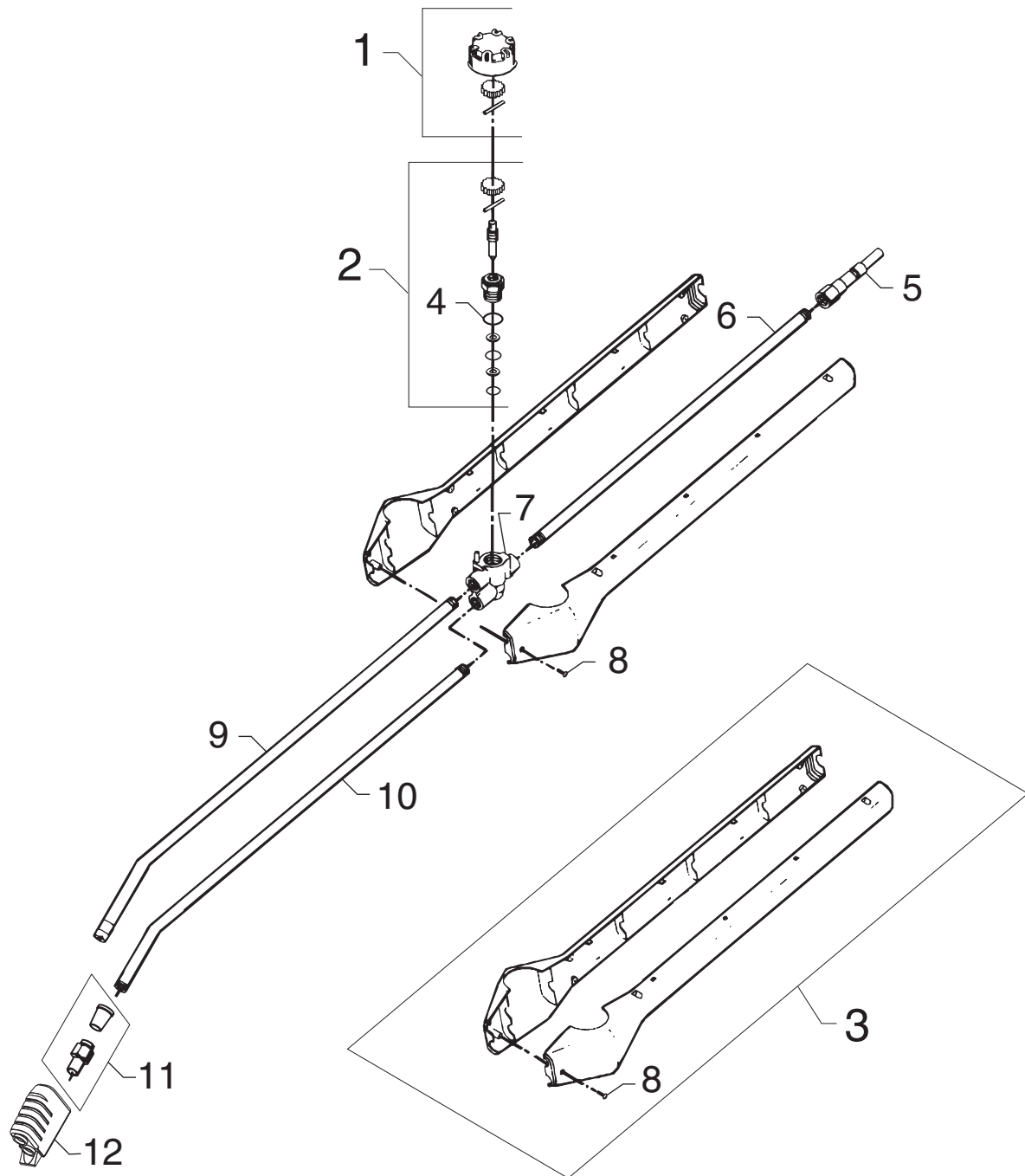
Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST

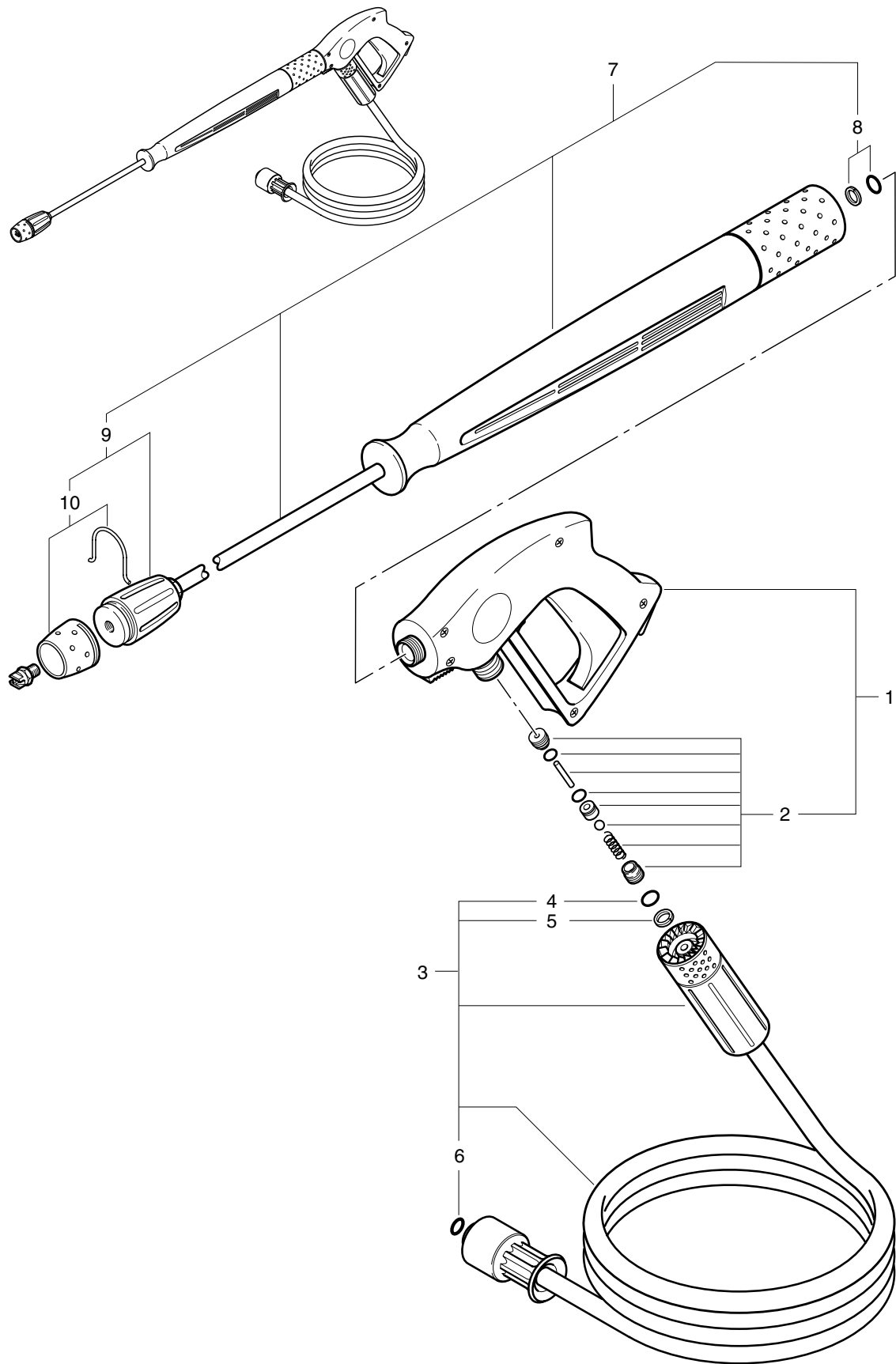


| POS. | NO.     | BEZEICHNUNG                                       | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                   | 30HA        |
|------|---------|---------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------|
| 1    | 6408000 | Drehknopf, kompl.                                 | Rotary knob assembly          | BOUTON MARCHE/ARRET, C        | Standard    |
| 2    | 6408001 | Spindel, kompl.                                   |                               | BROCHE COMPLET                | Standard I  |
| 3    | 1119830 | Reparatursatz für Sprührohrschale                 | Repair kit for Spruehrohrschl | KIT REPARATION LANCE "EN"     | Standard ST |
| 4    | 3000064 | O-Ring 14,1 x1,6                                  | O-Ring 14,1 x1,6              | SMS 15€ JOINTS TORIQUE PAR 10 | Master      |
| 5    | 1609325 | Nippel für Sprührohr-Schnellkuppl                 | Nipple                        | ADAPTATEUR DE LANCE RF        | Master I    |
| 6    | 2406500 | Einlassrohr                                       | Inlet pipe                    | TUBE                          | Master ST   |
|      | 2406501 | Einlaßrohr RF<br>Stahl rostfrei                   | INLET TUBE SS                 | Tube d'admission inox         | Master I ST |
| 7    | 6408002 | Gehäuse f. Sprührohr, kompl.                      | Housing for spray tube, corr  | VANNE DOUBLE VOIE             |             |
| 8    | 1814585 | Schraube EJOT- K30x12 T10                         | WN 1screw EJOT- K30x12 T10    | W/ VIS PT PAR 20              |             |
| 9    | 6401208 | Niederdruckrohr m. Düse                           |                               | TUBE BASSE-PRESSION           |             |
|      | 6401278 | Niederdruckrohr m. Düse<br>Stahl rostfrei         |                               | TUBE BASSE-PRESSION           |             |
| 10   | 6401209 | Hochdruckrohr                                     |                               | Tuyau haut pression           |             |
|      | 6401277 | Hochdruckrohr<br>Stahl rostfrei                   |                               | Tuyau haut pression           |             |
| 11   | 2802650 | Düse 15035<br>035; bronze                         | HP nozzle 15035               | BUSE LKT 1/4F 15035           |             |
|      | 2802651 | Düse 1504<br>04; blau                             | HP nozzle 1504                | BUSE LKT 1/4F 1504            |             |
|      | 2802655 | HD-Düse 1503<br>03; violett                       | HP nozzle 15030               | BUSE LKT 1/4F 15030           |             |
| 12   | 6124200 | Düsenmantel                                       | Nozzle shell for Tornado      | PROTECTEUR BUSE               |             |
|      | 6402010 | Sprührohr<br>920 mm; ohne Düse                    | Double spray pipe             | Tornado lance sans buse       |             |
|      | 6402012 | Sprührohr<br>920 mm; ohne Düse, Stahl rostfrei    | Double spray pipe             | Tornado lance sans buse       |             |
|      | 6401206 | Tornado-Sprührohr 03<br>920 mm; Düse 03, violett  |                               | Tornado-lance buse 03         |             |
|      | 6401207 | Tornado-Sprührohr 035<br>920 mm; Düse 035, bronze |                               | Tornado-lance buse 035        |             |
|      | 6401248 | Tornado-Sprührohr 04<br>920 mm; Düse 04, blau     |                               | Tornado-lance buse 04         |             |

30HA

Standard  
Standard I  
Standard ST  
Standard I ST

Master  
Master I  
Master ST  
Master I ST



| POS. | NO.   | BEZEICHNUNG                      | DESCRIPTION          | DESIGNATION               | 30HA          |
|------|-------|----------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------|
| 1    | 64170 | Pistole "Wap"                    |                      | PISTOLET HP               | Standard      |
| 2    | 61041 | Dichtsatz                        | Gasket set           | KIT DE REPARATION         | Standard I    |
| 3    | 61115 | HD-Schlauch DN 8x10m             | HP hose DN 8x10m     | TUYAU HP DE SECURITE 8X10 | Standard ST   |
|      | 61252 | HD-Schlauch DN 8x20m             | HP hose DN 8x20m     | TUYAU HP D8 X 20M         | Standard I ST |
| 4    | 9154  | O-Ring 10,82X1,78                | O-Ring 10,82X1,78    | ARP A JOINT 10.82 X 1.78  | Master        |
| 5    | 55185 | Stützring.11,7X14,5X1,2          | Supporting ring      | JOINT                     | Master I      |
| 6    | 49587 | O-Ring 20,35x1,78                | O-Ring 20,35x1,78    | NBR Joint torique         | Master ST     |
| 7    | 61114 | Sprührohr 950 mm                 |                      | LANCE                     | Master I ST   |
| 8    | 18059 | O-Ring-Set für Quickverschraubun | O-ring set           | JEU DE JOINT DE TORIQUE   |               |
| 9    | 61037 | FlexoPowerJet-Düse               | FlexoPowerJet nozzle | BUSE FLEXOPOWERJET        |               |
| 10   | 61038 | Düsenschutz                      | Nozzle guard         | PROTECTION DE BUSE        |               |